

Tasdawit n Sebd Rrehman Mira-Bgayet-

Tasuddut n Tsekliwin d Tutlayin

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tayult : Tasnalmudt

Tazrawt n Master

Asentel

*Aselmed n tenfalit s
timawit n tutlayt n
tmaziyt deg tneyrit*

S yur:

OUARTI Fatima

LAIB Leila

S lmendad n :

MEKSEM Zahir

AMARI Samira

Aseggas asdawan

2014/2015

Asnemmer

Ad nefk tanemmirt tameqqrant i mass Meksem Zahir, anemhal n tezrawt-nney, acku yefka-aɣ afus n tallalt s waṭas, yebded yid-nney, iwelleh-aɣ ɣer wayen yelhan, yes-s i nessen d acu i d azal n unadi d tmussni deg tutlayt n tmaziɣt, yessaweɖ-aɣ ad nefren tarrayt iwatan i tezrawt-nney. Nessaram-as teɣzi n leemer dayen ad yaweɖ ɣer lebɣ-is deg yal taɣawsa.

Ad as-nini dayen tanemmirt i massa Amari Samira i aɣ-d-yefkan aṭas n yiwellihen i aɣ-isbeyen deg unadi ɣef usentel n tezrawt-nney.

Ad as-nini tanemmirt i mass Mehrouch, mass Bala, akked mass Nacer Mehdi i aɣ-d-iwellhen ɣer kra n yiybula i nesseqdec deg tezrawt-nney.

Ad asen-nini, tanemmirt i yimawlan-nney, babat-nney akked yemmat-nney , nessaram-asen teɣzi n leemer, dayen ayetmaten-nney d yisetmaten-nney i aɣ-d-yefkan afus n tallalt deg yal taɣawsa.

Abuddu

Ad buddey amahil-a i mass Meksem Zahir anemhal n tezrawt-nney akked massa Amari Samira, i kra wi yettnayen akken ad yessnerni aswir n tutlayt n tmaziyt.

Ad t-buddey i twacult-iw akken ma tella; i yemma d baba ezizen fell-i, ssaramey-asen teyzi n leemer, i wayetma Belkacem, Nabil, Merouane, Missipssa akked Bachir, i weltma Tassaadite d gma Boulaiza ssaramey-asen ad d-awin BEM. Ad t-buddey i ultma Berkahoum akked urgaz-is Hamza, ssaramey-asen tudert yelhan akked mmis-sen ara d-yennernin ussan-a.

Ad t-buddey i gma Azeddin d twacult-is ladya yelli-s ezizen fell-i atas atas “Roza ”, Ad t-buddey i yinelmaden d yiselmaden n tmaziyt akken ma llan.

Ad t- buddey i tmeddakkelt-iw Leila, tin ukud xedmey tazrawt-a, i Hanane, Lydia akked Cilia.

Ad t-buddey i kra win ara yeyren amahil-a, d kra win hemmley d wid i ay-ihemmlen.

Fatima

Abuddu

Ad buddey amahil-a i mass Meksem Zahir d yiselmaden akked yiselmaden n tutlayt n tmaziyt ladya massa Amari Samira.

Ad t-buddey s waṭas i twacult-iw, i wid ezizen fell-i nezzeh (yemma d baba, saramey- asen teṭzi leemer, i yessetma; Hnifa d twacult-is (Sonia, Yousef, Sabrina d Fatiha saramey- asent ad d-awint l BEM, akked Warda d twacult-is (Massinissa, Ali d Faten), i wayetma Laid d twacult-is (Houssam, Chaouki, Tinhinnan, Tiziri, Kamilia), Arezki, Mourad d yelli- is tamecṭuḥt “Rama”, Ferhet i d-yefkan kra n yisalen yef uesentel n tezrawt-a, Mebrouk, Adel akked gma ezizen fell-i s waṭas Salim i d-yefkan afus n tallalt deg yal taṭawasa i byiy, saramey-as zwaḡ d tudert yelhan d tmeṭṭut-is Assia.

Ad t-buddey i kra n win ssney, yessen-iyi, i yinelmaden n tmaziyt, i tmeddakkelt-iw Fatima, tin ukud xeddmey tazrawt-a akked tmeddukkalin-iw-nniḍan Lydia, Hanane, Soria, Hayet, Xuxu, lynda, Hakima, Nihad ...atg.

Leila

Agbur

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Agbur

Agbur (ayawas)05

Tazwert tamatut

1.Asissen n usentel.....12

2.Agnu.....13

3.Turdiwin13

4.Asissen n umahil.....14

1.Ixef n tezri d tesnarrayt

Tazwert.....16

Ahric : 1

1.Tanfalit s timawit.....18

1.1.Timawit.....18

1.2.Tabadut n tenfalit s timawit.....19

1.2.1.Tisuddas n tenfalit s timawit.....22

1.2.1.1.Tasuddist tasnamkant.....23

1.2.1.2.Tasuddist tasnilsant.....23

1.2.1.3.Tasuddist tinawnt.....23

1.2.1.4.Tasuddist tasnislant23

1.2.1.5.Tasuddist tadelsant23

1.2.1.6.Tasuddist n war awal.....24

1.2.2.Ittewlen n tenfalit s timawit24

1.2.3.Asatal n tenfalit s timawit25

1.2.4. <i>Iswan n tenfalit s timawit</i>	26
1.3. <i>Tamsirt n tenfalit s timawit d wuguren i d-yettmagar uselmed-is</i>	28
1.3.1. <i>Tamsirt n tenfalit s timawit</i>	28
1.3.2. <i>Isulal n tenfalit s timawit</i>	30
1.3.3. <i>Uguren n uselmed n tenfalit s timawit</i>	31

Ahric : 2

2. <i>Tigzi s timawit d wassay-is d tenfalit s timawit</i>	35
2.1. <i>Tabadut n tegzi s timawit</i>	35
2.1.1. <i>Tisekkiwin n usmuzget deg tegzi s timawit</i>	36
2.1.2. <i>Tixutert n tegzi s timawit</i>	37
2.1.3. <i>Allalen n tegzi s timawit</i>	37
2.1.3.1. <u>Arraten imsiwlen</u>	37
2.1.3.2. <u>Arraten islizriyen</u>	38
2.1.3.3. <u>Idrisen yuran</u>	38
2.1.3.4. <u>Wid i d-yessnulfa uselmad s timmad-is</u>	38
2.2. <i>Assay n tegzi s timawit akked tenfalit s timawit</i>	40

Ahric : 3

3. <i>Tasnarrayt</i>	42
3.1. <i>Tabadut n tannayt n tneyrit</i>	42
3.1.1. <i>Iswi n useqdec n tannayt n tneyrit</i>	42
3.1.2. <i>Allalen isensegmanen ara nesseqdec deg ugmar n yisalen</i>	42
3.1.2.1. <u>Tafelwit n tannayt</u>	42
3.1.2.2. <u>Asekles</u>	42
3.1.3. <i>Asissen n unnar n tannayt n tneyrit</i>	43
Tafelwit n°1	44
Tafelwit n°2	46

2. Ixef n tesledt

Tazwert50

Ahric : 1

1. Tigzi s timawit52

Tafelwit n°253

1.1. Asemres n tegzi s timawit55

1.1.1. Asemres n tegzi s timawit send tanfalit s timawit55

1.2. Allalen yettuseqdacen deg tegzi s timawit55

1.2.1. Aseqdec n warraten tegzi s timawit55

1.3. Tisekkiwin n usmuzget i yettusqedcen deg tegzi s timawit57

1.3.1. Aseqdec n tsekkiwin n usmuzget57

1.4. Aheyyi n yinelmaden uqbel asissen n warrat58

1.4.1. Asemres n yisteqsiyen yerzan asetenl58

1.4.2. Talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tsefelda tamezwarut58

1.4.2.1. Isteqsiyen yef wacu ara ad d-rren yinelmaden59

1.4.3. Agbur n tallalt-a59

1.4.3.1. Isteqsiyen yerzan talya n warrat59

1.4.3.2. Isteqsiyen yerzan tagnit n tmenna60

1.5. Tizemmar iyer tessawađ tegzi s timawit anelmad deg ufares s timawit60

1.5.1. Tizemmar n tegzi60

1.5.1.1. Tigzi n unelmad i talyutin i d-yettak uselmad60

1.5.1.2. Tazmert n usegzi61

1.5.2. Tizemmar n teywalt s timawit61

1.5.2.1. Aseqdec n umawal iwatan yal tagnit n teywalt61

1.5.2.2. Tuddma n wawal62

1.5.2.3. Tugdin n yinelmaden62

1.5.2.5. <u>Tussna n uwennet</u>	62
1.5.2.6. <u>Lebyi n usenfali</u>	62
1.5.2.7. <u>Aseqdec n usugen n yinelmaden</u>	62
1.6. <i>Tarrayt n uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit</i>	62
1.6.1. <i>Asegzi n wawalen iweeren</i>	63
1.6.2. <i>Asemtawi gar yinelmaden urmiden d wid ur netteki ara deg temsirt</i>	63
1.7. <i>Tikli n yinelmaden deg temsirt n tegzi s timawit</i>	63
1.7.1. <i>Asmuzget n yinelmaden i uselmad-nsen deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris</i>	63
Taggrayt n uđric n tegzi s timawit	64

Ađric : 2

2. Tanfalit s timawit	67
Tafelwit n°1	68
2.1. <i>Asemres n tenfalit s timawit</i>	70
2.2. <i>Talya s wacu i tettili tenfalit s timawit</i>	70
2.2.1. <i>D asmekti n yinelmaden yef temsirt yezrin</i>	71
2.2.2. <i>D agzul n uđris yemmugen deg tegzi s timawit</i>	71
2.2.3. <i>D isteqsiyen imeldiyen</i>	71
2.2.4. <i>D iluyma yemgaraden s timawit</i>	72
2.2.5. <i>D afares n yiđrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit</i>	73
2.2.6. <i>D aneskin yer taggara n tugzimt tasnalmudant</i>	73
2.2.7. <i>D iskasiyen gar uselmad d unelmad ney gar unelmad d unelmad</i>	73
2.3. <i>Alallen yettuseqdacen deg tenfalit s timawit</i>	74
2.3.1. <i>Isulal i yessemras uselmad</i>	74
2.4. <i>Leđđu n temsirt n tenfalit s timawit</i>	74
2.4.1. <i>Leđđu n temsirt n tenfalit s timawit ilmend n krađ n yiđricen</i>	75
2.4.1.1. <u>Ađric n usissen n usentel send afares s timawit</u>	75

2.4.1.2.	Tarmudt (aḥric n uheyi , aḥric n ufares).....	75
2.4.1.3.	Aḥric n usenfali s tlelli	75
2.5.	Aseqdec n yiswiren n tutlayt deg yifuras s timawit n yinelmaden.....	76
2.5.1.	Deg wayen yerzan aswir n temsislit	76
2.5.1.1.	Asusru yeytin n wawlen	77
2.5.1.2.	Tamsertit gar yisekkilen	77
2.5.2.	Deg wayen yerzan aswir n umawal	77
2.5.2.1.	Aseqdec n umawal yerzan yal tagnit n teywalt	77
2.5.3.	Deg wayen yerzan aswir n tesnamka	78
2.5.3.1.	Afares n tefyar yesean anamek	78
2.5.3.2.	Aseqdec n (yimeglawalen , imegdawalen , tagetnamka akked teynamka.....	78
2.5.4.	Deg wayen yerzan aswir n tseddast	78
2.5.4.1.	Asuddes n tefyar yeytin deg tseddast akked useqdec n yisuraz d tesyunin	79
2.6.	Tikli n yinelmaden deg lawan n ufares s timawit	79
2.6.1.	Aseqdec n tenfalit n war awal deg yifuras n yinelmaden	79
2.6.2.	Inelmaden d urmiden.....	80
2.7.	Tallalt n uselmad i yinelmaden	80
2.7.1.	Aseyti n tucçdiwin n yinelmaden	80
2.7.2.	Asebyes n wid yeccden.....	81
	Taggrayt n uḥric n tenfalit s timawit.....	81
	Taggrayt tamatut	
	Taggrayt tamatut.....	84
	Iberdan.....	85
	Iybula	
	Iybula.....	87

Tijentaḍ

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tenfalit s timawit.....	90
Tafelwit n tannayt n neyrit n tegzi s timawit	92

Tazwert tamatut

Tazwert tamatut

1. Asissen n usentel

Aselmed n tura yebded yef uselmed s yisenfaren i yebdan d tugzimin. Tineggura-a, ad naf deg-sent tirmad (tayuri d tegzi n udris, tirawalt, tajerrumt, tanfalit s tira akked tenfalit s timawit). Anagraw-a n uselmed yebded yef useqdec n tzemmar n yinelmaden, d ayen ara ten-yeğğen ad snernin timusnwin-sen, ad tent-id-bnun s yiman-s-nsen.

Deg umahil-nney nefren tarmudt n tenfalit s timawit, deg-s nra ad tezzi tezrawt yef usentel: “aselmed n tenfalit s timawit n tutlayt n tmaziyt deg tneyrit”.

Tanfalit s timawit, d tarmudt turmidit ideg d-yeskunay unelmad dakken yegza ayen akk i yeyra deg tirmad-nniđen akked tzemmar-is deg useqdec n tutlayt n tmaziyt deg tneyrit, yezmer ad yessenfali. D anect-a ara yesnernin tizemmar n yinelmaden akked wazal n tenfalit s timawit deg tneyrit d tmetti deg tutlayt n tmaziyt am tutlayin-nniđen acku yal tutlayt adda-ines d timawit. Nefren asentel-a, acku yesea azal s waças anect-a yettwabder-d deg umagrad **Comment Enseigner L’expression oral**,

*« Tanfalit s timawit i wumi semman tura afares s timawit deg Lurup, tettili ilmend n yidrisen yellan d tamudemt, d tazmer i yessefk ad tt-lemden yinelmaden. Tanfalit s timawit; d asenfali deg tegnatin yemgaraden, d assay n teywalt gar umsiwel d umsefid, d tin yessawalen i tegzi n wayeq. Iswi-s d afares n tinawt s timawit deg tegnatin tiywalanin, d tazmert i yettalen inelmaden akken ur seeun ara uguren n ususru, n wanya, n yimesla, uguren n tegzi (deg teginit n tnezzarirt), dayen uguren n tjerrumt n timawit. »^{*1}*

Rnu yer waya, tanfalit s timawit, d iswi n uselmed n tirmad-nniđen n tutlayt n tmaziyt acku d tarmudt ara yeg uselmad yer taggara n tugzimt tasnalmudant, deg-s ad yefk tagnit i unelmad ad yesseqdec timusniwin-is i d-yewwi seg tirmad-a (tayuri d tegzi n udris, tirawalt, tajerrumt, taseftit, tanfalit s tira). Deg termudt-a, ad d-yesken unelmad tizemmar-is deg useqdec n tutlayt, tizemmar n tegzi akked teywalt s timawit.

^{*} « L’expression orale, rebaptisée production orale depuis les textes du cadre commun de référence, est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s’exprimer dans les situations les plus diverses. Il s’agit d’un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre l’autre. L’objectif se résume en la production d’énoncés à l’oral dans toute situation communicative. Les difficultés ne sont pas insurmontables, mais il s’agit d’une compétence qu’il faut travailler avec rigueur, et qui demande à surmonter des problèmes liés à la prononciation, au rythme et à l’intonation (voir unité sur la correction phonétique), mais également des problèmes liés à la compréhension (en situation interactive), à la grammaire de l’oral.

¹ [www.khouasweb . 123. Fr] / [biblio-FLE-blogspot . com], Mardi 29 janvier 2013 .

2.Agnu

Tanfalit s timawit, d yiwen n yiswi n uselmed n tutlayt. Gef waya ad d-nefk kra n yisteqsiyen i ay-d-yusan seg tikti-a:

-D acu i d tanfalit s timawit ?

-Amek i tettuselmad tenfalit s timawit ?

-D acu i d iswi n uselmed n tenfalit s timawit ?

-D acu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit deg tneyrit ?

-D acu i d assay yellan gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit?

Iswi-nney seg umahil-a, ad nwali, ma tettuselmad tenfalit s timawit deg tneyrit deg uswir wis kraḍayerbaz alemmas. Ma yettunefk-as wazal, ma tella tenfalit s timawit n tmaziyt d tazmert yer yinelmaden, ma itteg-as uselmad assay akked tegzi s timawit.

Ma d tamukrist yef wacu ara tezzi tezrawt-nney d ta: D acu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit deg tneyrit ?

3.Turdiwin

Akken ad d-nerr yef usteqsi-a agejdan (tamukrist), nefka-d snat n turdiwin; tineggura-a d tiririyin i d-nefka send ad nruh yer unnar. Turdiwin-a d ti:

1-Zemren ad ilin wuguren deg useqdec n tutlayt deg wayen yerzan iswiren n tneggarut-a: tamsislit, tasnamka, taseddast, amawal.

2-Zemren ad ilin wuguren deg teywalt s timawit akked tegzi, ma yella aselmad ur iqqin ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku tineggura-a; d snat n tzemmar i yellan myekcament, yiwet tesra i tayed, ur nezmir ara ad nebdu gar-asent.

Iwakken ad nessiwed ad d-nerr yef yisteqsiyen-a, ad nwali d acu-ten wuguren-a; neḥḍer tugzimt tasnalmudant akken temmed. Deg unadi-a nefren ad neg tannayt n tneyrit yer uswir wis kraḍ, ayerbaz alemmas.

Deg umahil-a, ad nessissen tizriyin tsnalmudanin akked tsensegmanin timaynutin i d-yewwin yef uselmed n tenfalit s timawit akked tegzi s timawit. Deg tannayt-nney, ad nerr lwelha-nney yer tenfalit s timawit akked wuguren i d-yettmagar uselmed-is deg tneyrit yer uswir wis kraḍ, ayerbaz alemmas. Akken ad negmer inefkan i yerzan tazrawt-a, yessefk fell-ay ad neḥḍer tugzimt akken temmed, ad nwali deg-s, adeg i tetṭef tenfalit s timawit yer tirmad-nniḍen.

4. Asissen n umahil

Tazrawt-nney tebded yef sin n yixfawen: Ixef n tezri akked yixef n tesleđt.

Ixef n tezri: deg-s ad d-nawi, ayen yettwarun akked yimahilen yemmugen yakan yef usentel-nney (aselmed n tenfalit s timawit n tutlayt n tmaziyt deg tneyrit); akken ad nwali d acu ara d-nawi d amaynut deg tezrawt-nney ara neg. Ixef-a d win yebđan yef sin n yiħricen:

1-Tanfalit s timawit:

Deg uħric-a, ad d-nessisen tanfalit s timawit. Deg tazwara, ad d-nessegzi daci i d timawit sumata, deg uferdis wis sin; ad d-nawi awal yef tbadut n tenfalit s timawit deg tneyrit, deg wayen yerzan tisuddas-is, ittewlen-is, asatal-is akked yiswiyen-is. Ma deg uferdis wis krađ; ad yezzi wawal yef temsirt n tenfalit s timawit, amek i tleħhu d wuguren i yezmer ad immager uselmed-is.

2- Tegzi s timawit d wassay-is d tenfalit s timawit:

Deg tazwara n uħric-a ad d-nemmeslay yef tbadut n tegzi s timawit. Tin yer-s ad d-nawi awal yef tsekkiwin n usmuzget i yellan deg-s. Syin akin ,ad nemmeslay yef txutert n tegzi s timawit akked wallalen i yettuseqdacen deg-s. Ma deg uferdis aneggaru, ad nemmeslay yef wassay yellan gar tegzi s timawit akked tenfalit s timawit.

Sin-a n yiħricen n tezri, d wid ara ay-yawin yer uħric wis krađ; aneggara-a d aħric n tesnarrayt; ideg ara d-nemmeslay yef snat n tfakusin ara nesseqdec deg unadi-nney: tamezwarut, terza tannayt n tneyrit i ibdeden yef snat n tfelwiyin n tannayt yettwaseggmen d isental; yes-sent ad d- neglem ayen akk ara nwali deg lawan n uselmed n tenfalit s timawit akked uselmed n tegzi s timawit. Dayen ad nesseqdec aseles n temsirin; akken ad d-nessentem inefkan ara d- nawi seg tannayt n tneyrit.

Ixef n tesleđt: Akken ad nwali ma ytint turdiwin i d-nefka yakan ad nsenned yer yixef n tesleđt ideg ara yilin sin n yiħricen:

1-Tegzi s timawit.

2-Tanfalit s timawit.

Iswi-nney seg yiħricen-a n tesleđt; ad nwali ma tettuselmad tenfalit s timawit deg tneyrit deg uswir wis krađ, aħerbaz alemmas, s tidet. Amek i tettuselmad ? D acu-ten wuguren i d-tettmagar ? Ma itteqqen-itt uselmad yer tegzi s timawit. Iswi agejdan n yixef-a n tesleđt ad nwali igemmađ yer wacu nessawed seg tannayin-nni n tneyrit. Ilmend n tneggura-a, ad nefk tiririt i iwatan i turdiwin-nney .

Ixef n tezri d tesnarrayt

Ixef n tezri d tesnarrayt

Tazwert

Deg yixef-a,ad d-nessisen iferdisen izrayanen ilaqen i umahil-nney, deg krađ n yehricen : 1-Tanfalit s timawit.

2- Tigzi s timawit d wassağ-is d tenfalit s timawit.

3-Tasnarrayt.

Iswi n usissen n “ tenfalit s timawit”deg tutlayt n tmaziyt, icudd yer umahil-nney i yettezzin yef ugnu “dacu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit deg tneyrit ?” acku yes-s ara nezmer ad negzu dacu i d tanfalit s timawit deg tneyrit, azal-is deg lebni n tmusniwin d talilt n tutlayt s yeswiren-is yer unelmad; s wakka ad neqqen tazmert-a yer tezmert-nniđen i tt-yettsemmiden, anamek-is; deg uđric wis sin ad d-nawi awal yef “tigzi s timawit”, ad d-nemmeslay yef wazal-is deg tenfalit s timawit,imi tizemmar-a ttemyekcament.Ma d ađric n tesnarrayt yef tfakust ara nesseqdec deg ugmar n yinefkan yerzan tazrawt-nney. Anect-a sumata, d agbur i d-yewwi yixef n tezri d tesnarrayt. Tura ad nwali dacu i yellan deg yal ađric s telqi.

Ahric 1

Ahric 1

1.Tanfalit s timawit (tazwert)

Deg uħric-a, ad d-nessisen tanfalit s timawit. Deg tazwara, ad d-nessegzi dacu i d timawit, deg uferdis wis sin ad d-nawi awal yef tbadut n tenfalit s timawit deg tneyrit, deg wayen yerzan tisuddas-is, ittehlen-is, asatal-is akked yiswiyen-is. Ma deg uferdis wis krađ, ad yezzi wawal yef temsirt n tenfalit s timawit, amek i tleħħu d wuguren i yezmer ad immager uselmed-is.

1.1. Timawit

Timawit, sumata tcudd yer yimi d tayect, tettili deg teywalt gar yimdanen akked uselmed n tutlayin. Ma nesserwes-itt yer tira ad naf timawit d tin icudden yer yimir acku tcudd yer wakud-nni deg wacu i d-tella, tettili ilmend n tegnit n teywalt d tegnit n tmenna(akud, adeg, amsiwel d umseflid), timawit d inaw ara d-yini yiwen, tettefaka imir-nni, tettebeddil ilmend n yimdanen (gar wamek ara d-yini yiwen kra n yinaw, yemgarad yef wamek ara t-id-yini wayeđ ladya deg wayen yerzan awalen yettusqedcen d yinumak-nsen). Am wakken timawit d allal s wacu ttemyebdalen yimdanen: idelsan, tiktwin, ansayen...atg.

Ilmend n yiybula i d-newwi nufa yemgarad usegzi yef wawal timawit, maca mačči añas,hata wamek i d-yettwabder deg, **Dictionnaire d'Aujourd'hui de Robert**, timawit: «temgarad yef tira,timawit tettili-d, s wawal, s yimi.»^{*1}

Ula d tabadut i as-d-yefka **Le Petit Larousse Illustré**, ur temgarad ara añas yef tmezwarut anda timawit teskunay-d «*Tayect tamuddirt, d taywalt s tayect, d asenfali s timawit tettuyal yer tutlayt tuzzilt.* »^{*2}

Le Petit Robert de la Langue Française, yessegza-tt-id akka: «*d awal i d-yekkan seg tlatinit "imi",timawit tettili-d,s wawal d yimi* »^{*3}

Dayen **Dictionnaire Hachette Encyclopédique**,timawit: «*d taywalt ney d asenfali s yimi* »^{*4}

Timawit, tekka-d seg wawal « imi », temgarad yef tira acku ur tsenned ara yer yilugan ibanen am tira, ur tesbik ara dayen mačči ala yiwet n timawit i yellan maca llant añas:

-Timawit yettilin deg uselmed n tutlayin: tettili d iswi n uselmed acku aselmad, iswi-s ad

*L'oral« opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal».

1. RAY Alain *Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui*,1991, Canada, p.700.

* L'orale signifie «Fait de vive voix ,transmet par la voix (par opposition à l'écrit). Témoignage orale. Tradition orale,qui appartient à la langue parlée .»

2 . *Le Petit Larousse Illustré*, 1995,Paris,Larousse ,p .720

* L'oral«mot qui vien de latin os,oris « bouche », (opposé à l'écrit),qui se fait,qui se transmet par la parole.»

3.*Le Petit Robert De La Langue Française* , 2006 , Paris,Dictionnaire Le Robert,p.1792.

* A définit l'oral comme«Transmis ou exprimé par la bouche,la voix(par opposition à l'écrit) qui a rapport à la bouche.»

4 . *Dictionnaire Hachette Encyclopédique*, 1995 ,Paris, HACHETTE ,p.1346.

yessiweđ inelmaden-is ad issinen ad senfalin s timawit deg yisatalen yemgaraden s tutlayt-nni i qqaren deg tneyrit.

D anect-a i d-issentem **Robert Jean-Pierre**, timawit «*D tayult n uselmed n tutlayt idegyella uselmed n tulmisin n tutlayt timawit d ulmad-is s useqdec n tirmad n usmuzget akked ufares ilmend n warraten imsiwlen iħeqqaniyen.*»^{*1}

-Tin yettilin deg tayulin-nniđen (tussna, aselmed n umezruy, tusnakt, tasengama...atg) : da timawit tettuseqdac d allal n uselmed acku yes-s i ssegzayen yiselmaden timsirin.

-Tin yettuseqdacen deg tudert n yal ass: d tanfalit n yiman anda; amdan sumata, ad d-yessissen iferdisen n tumast-is s timawit, ama d ayen yerzan tutlayt-is, idles n tmetti ideg yettidir ney tasređ d wansayen-is...

Ma nmuqqel yer tbadutin i d-newwi seg yisegzawalen (**Dictionnaire D'aujourd'hui de Robert , Le Petit Larousse Illustré, Le Petit Robert de La Langue Française, Dictionnaire Hachette Encyclopédique, d win n Robert Jean-Pierre**), ad naf dakken ulac amgired d ameqqran, imi sumata "timawit": d tasiwelt, d tayeđ, d allal n usiweđ, yettusenfalayen s yimi, yerna temgarad yef tira acku ur telli ara d yiwet, terna ur tebedd ara yef yilugan ibanen.

Timawit tettili deg yal timetti, maca yemmgarad useqdec-is seg tmetti yer tayed. Ad d-nefk amedya yef timawit deg tmetti taqbaylit: d ifuras utlayanen, yettilin deg tmetti, deg tudert n yal ass, tettili s wawal i yettruħen seg win yettmeslayen yer win yessmuzguten, ur tebdid ara yef yilugan ibanen, tettbeddil ilmend n wakud md: tawsit n yizli; zik ttawin-it-id ifellahen deg lexla, lxalat deg uxxam ma d tura meħsub yennejla ur as-fkin ara akk azal acku uyalen smuzguten i icennayen-nniđen s useqdec n ttawilat n teywalt am tilifun, tettbeddil ilmend yimdanen md: tarrayt amek ara d-yales yiwen tamacahut temgarad yef wamek ara tt-id-yales wayeđ, acku yella yiwen yettak-as rruħ i tmacahut ladya s useqdec n yiferdisen n tfekka-as (aqerru, imi, ifassen) akked ubeddel n ssut deg lawan n umeslay, yella wayeđ amzun yettmeslay iman-is, timawit tettuseqdac d allal deg usiweđ n (tmussniwin, idelsan, tikiwin akked wansayen) seg umdan yer wayeđ, seg tmetti yer tayed.

Nezra yakan dacu i d timawit, tura ad d-nefk tabadut i "tenfalit s timawit".

1.2. *Tabadut n tenfalit s timawit*

Tanfalit s timawit, d yiwet n tezmert i ilaqen ad tt-yeseu unelmad, d asenfali deg tegnatin n teywalt yemgaraden, d assay n tnezzarirt gar umazan d umattaf.

*« le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques »

¹.ROBERT Jean-Pierre, 2008 ,*Dictionnaire Pratique Didactique du FLE* ,Paris. Orphys. p.156.

Deg-s tettuseqdac tanfalit war timawit ideg llan (yisilaf, aẓmummeg d yizamulen yemgaraden), tayect(ayen yerzan alyaten i yesean anamek, aktum d ususru) dayen asgunfu, tassusmi akked umuqqel s wacu i d-yettbin unelmad ma yegza ney ala. Tanfalit s timawit deg tneyrit, d yiwet n termudt ideg yettak uselmad tagnit i unelmad ad yessenfali s tektiwin-is, ad yessnemi timusniwin-is, ad yissin ad isseqdec tutlayt, ad yeseu tizemmar deg teywalt, deg tuddma n wawal,deg usmuzget akked tegzi acku anelmad yeħwaj ad yegzu wiyid akken ad d-ifares ula d netta inawen s timawit.

Ula deg udlis **Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales**, ssegzan-tt-id akka: *«Tanfalit s timawit ney afares s timawit, d asenfali deg tagnatin n teywalt yemgaraden. D tarmudt turmid: taywalt d tusridt deg yiwen n wadeg, d yiwen n wakud gar sin yettmeslayen, anda yessefk ad yili usmuzget d tegzi. »*^{*1}

Gas akken ugten wid yuran yef tenfalit s timawit maca tabadut temqarab, deg udlis **Développer la Compréhension et l'Expression Orales**, tanfalit s timawit tettwasbadu-d akka:

«afares s timawit, semman-as dayen “ tanfalit s timawit” ney “taywalt s timawit” d tazmert n usenfali deg tagnatin n teywalt yemgaraden. D assay n tnezzarirt gar umsiwel d umsefid, d tin yettuħwajen asmuzget d tegzi n wayen ara d-yini umsiwel.

S wakka, inelmaden ad zemren ad senfalin anagar s wayen ssnen ney gzan yakan. Tazmert-a n tenfalit s timawit tebded yef tezmert n tegzi s timawit, tettili; d tamsimant ney s tnezzarirt (tagnit n uskasi d udiwenni)»^{*2}

Ma nmuqqel yer tbadutin yezrin,ad naf dakken; tanfalit s timawit tesa ismawen-nniden(taywalt s timawit ney afares s timawit). Ma d ayen yerzan tarmudt n tenfalit s timawit tettili d turmid deg-s; anelmad yetteki deg temsirt,yesea awal-is, d netta i d-ibennun timusniwin-is s timmad-is. Ma d aselmad yettalel-it kan yerna yesseytay-as tucçdiwin-is. Win yettmeslayen d win yessmeħsisen (anelmad/aselmad) tesdukkel-iten

* « L'expression orale (ou production orale) consiste à s'exprimer dans différentes situations de communication. C'est une activité dynamique: la communication est le plus souvent directe et simultanée, entre des interlocuteurs en présence les uns avec les autres. Elle dépend d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui écoute, comprend, ou pas, ce qui lui est dit et réagit. ».

¹.NKOMBE NKOY, Anne-Marie,et autres, 2013-2014, *Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales*, Congo. IFADEM .p.89.

* « La production orale, appelée aussi «expression» ou «communication orale», est une compétence qui consiste à s'exprimer dans diverses situations de communication.

(....)Il s'agit donc d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire qui suppose l'écoute et la compréhension de ce que dit l'interlocuteur. En effet, les élèves ne peuvent s'exprimer qu'en fonction de ce qu'ils connaissent ou ont déjà compris, de ce qu'ils ont déjà acquis. Cette compétence s'appuie donc sur la précédente, la compétence de compréhension orale. La compétence de production orale s'exerce individuellement ou en interaction (situation de conversation ou de débats).»

². Dr AMADON,Saibou, et Madame Fati Djibo DILLO, 2014, *Développer la Compréhension et l'expression Orales*, Niger . IFADEM .p.13-14.

tegnit n teywalt (taywalt s tnezzarirt) md: tagnit anda aselmad ad d-yefk isteqsiyen, anelmad ad d-yerr fell-asen, tiririyin-a tikkwal yettabae-iten-id uskasi, ladya isteqsiyen imeldiyen (wid i d-yettasen s talya, acuyer ? amek? ...) acku ineggura-a ttaken tagnit i unelmad ad yessenfali s tlelli,war tilas. Am wakken tezmer ur ten-tesdukkul ara tagnit n teywalt, aya yerza taywalt war tanezzarirt anda anelmad yettili d urmid, yettmeslay ugar n uselmad, d netta ara d-yebnun timusniwin-is, ad tent-id-yessissen i yinelmaden-nniđen md:deg uneskin; deg-s anelmad ad d-yegmer tilya icudden yer kra n usentel, ad tent-id-yessissen i wid yesmuzguten war ma gran-d iman-nsen. Rnu yer-s, iwakken ad yezmer yiwen ad yegzu, ad yessenfali; ilaq ad yili d uzmir deg teywalt.

Ula **Brissaud d wiyid**, ssegzan-tt-id ilmend n umgired i yellan gar ukuz n yiferdisen, (agbur, iswi, allalen akked tarrayt n uskazel):

«*Tanfalit s timawit: -Deg wayen yerzan agbur: aselmed yebded yef useqdec n yilugan n tesnilest ney tizemmar n teywalt.*

- *Deg wayen yerzan iswi: aseqdec usdid n tutlayt tameslugant ney tutlayt tumrist.*

- *Deg wayen yerzan allalen: asemres n tutlayt d teywalt ney axemmem yef tutlayt d teywalt.*

- *Ter wanect-a nezmer ad nernu: tanmegla gar tasensegmit n useyti ney tasensegmit n usenfali. »^{*1}*

Ma nmuqqel yer usegzi-a d tbautin i yellan deg yidlisen (**Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales** akked **Développer la Compréhension et l'Expression Orales**), ad naf tabadut n tanfalit s timawit temgarad, acku ineggura-a sbadun-tt-id ilmend n tagnit n teywalt, asmuzget akked tegzi.

Sumata, tanfalit s timawit deg tneyrit deg-s kra n yiferdisen ara tt-yeğgen temmed, tettak tagnit i unelmad ad d-yelmed atas n tmussniwin s wacu ara yessnerni tanfalit-is deg yisatalen yemgaraden.

Tanfalit s timawit: d aseqdec n yilugan n tseddast, n tjerrumt d yilugan n umawal akken ad yili yizen yeshel ad yawed, md: ad yales unelmad kra n tedyant yedran s usemres n

* « Les diverses conceptions de l'oral « flottent » entre des poles d'attraction antinomique :-Au plan du contenu :un enseignement centré sur la structure linguistique ou sur les habilités conversationnelles.
-Au plan de l'objectif :l'usage standard ou l'adaptation du langage à la situation ;
-Au plan des moyens mis en œuvre : la pratique de la langue et de la communication ou la réflexion sur la langue et la communication ;
-Ce à quoi on peut ajouter l'opposition entre une pédagogie de la correction ou une pédagogie de l'expression.»

¹. BRESSAUD, C et al, 2003, «Presentation du ColloqueLe Langage Oral de L'enfant Scolarisé, aquisition ,remediation», *La Lettre de l'association*, (DFLM),n°32 ,p.36.

tmezri iwatan. D talilt n tutlayt s talya yeytin deg tegnatin n teywalt yemgaraden. Dayen, tettili s useqdec n kra n tsulal, ad d-nebder deg-sent: askasi, tisekkiwin n yidrisen yemgaraden (md: aħris n wullis) akked tarrayt n useyti(askazel) d usenfali: anda yal aselmad yesea tarrayt-is s wacu i yesseytay tucqdiwin n yinelmaden-is, yezmer ad yesseyti deg lawan n usenfali ney yer taggara, am wakken yezmer ad yessuter seg yinelmaden-nniġen ad seytn. Ula d tarrayin n usenfali mgaradent acku llan wid yesseqdacen isyalen d yisilaf (asenfali s yiferdisen n tfekka n win yettmeslayen md: ifassen d wallen...) ugar n wawalen, dayen s yineggur-a i nezmer ad neeqel tikkwal anelmad ma yegza ney ala.

Ilmend n tebdar yezrin nezmer ad d-nini dakken yella umcabi d ameqqran deg usbadu n tenfalit s timawit akken i as-semman dayen taywalt s timawit. Gef waya yessefk ad teseu kra n tsuddas ara yallelen anelmad deg ufares-is, d ayen yef wacu ara d-nemmeslay deg wayen i d-itteddun.

1.2.1. Tisuddas n tenfalit s timawit

Akken ad tili tenfalit s timawit temmed, tesea anamek, teyti; yessefk ad ilin kra n yiferdisen ara yeġġen anelmad ad d-ifares s timawit, inawen d yidrisen yemgaraden s useqdec n tektiwin-is timsimanin, ad yurar s yinumak n wawalen, ad yessusru awalen d yimesla s talya yeytin, ad yeqqen gar wawalen d tefyar, ad yissin ad izerrer wiyid, ad yesseqdec iferdisen n war utlayanen (isilaf, isyalen, tasusmi,...atg). Ilmend n udlis **Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales**, ad naf tisuddas n tenfalit s timawit bdant yef sdis:

«- *Tasuddist n tesnamka: asenfali n tektiwin d yiswi n ufares ilaq ad ilin akken iwata.*

- *Tasuddist tasnilsant: ilaq ad yili umawal n tegnit n teywalt, tussna n yilugan n: tjerrumt, tseddast, tuqqna gar wawalen, lebni n tefyar.*

- *Tasuddist tinawant: yessefk ad yili yiwen yezmer ad isuddes inaw-is ilmend n yiswi i yebya ad t-yawed d yilugan n tewsit i yesseqdec.*

- *Tasuddist tasnislant: yessefk ad tili tezmert n usenfali; s ususru yeytin n yimesla ilmend n yilugan n tutlayt yettusqedcen.*

- *Tasuddist tadelsant: yessefk ad tili tezmert n useqdec n yilugan n teywalt ilmend n usatal md: aswir imlugen, amagnum.*

- *Tasuddist n war awal: ilaq tazmert n usemmed n yizen imaw; s wadduden, isilaf, isyalen, yessifsusen tegzi. »*¹*

*« (1,2,3,4,5,6)Les composantes de l'expression orale : - une composante sémantique: on doit exprimer des idées en adéquation avec le sujet et l'objectif de la production;
- une composante linguistique: il faut avoir un bagage lexical, grammatical et syntaxique suffisant (par exemple: posséder le vocabulaire adapté maîtriser les règles d'accord, entre

Ihi ilmend n wayen i d-yettwabadren deg tebdert yezrin ad naf llant sdis n tsuddas: Tasuddist tasnamkant, Tasuddist tasnlsant, Tasuddist tinawant, Tasuddist tasnlsant, Tasuddist tadelsant, Tasuddist n war awal. Yal yiwet deg-sent yella d acu terza.

1.2.1.1. Tasuddist tasnamkant

Tasuddist-a, terza aseqdec n yinumak n wawalen deg ufares s timawit akken ad ttwagzun. Yes-s asenfali ad yili s talya yeytin, ad yili wurar s yinumak n wawalen deg yisatalen yemgaraden md: amyag “qqim” d agetnamek yef waya ilaq ad yessin unelmad anda ara d-t-yesseqdec.

1.2.1.2. Tasuddist tasnlsant

Tasnilest terza: aseqdec n tmawalt i ilaqen i usentel-nni md: tasekka n uđris imsegzi; awalen, yessefk ad ilin d ussnanen, dayen ayen yerzan tajerrumt, ad naf (imyagen yeftin ilmend n tmezra, ismawen “asuf /asget”, irbiben, isuraz, tinzay), deg tseddast; yerza lebni n tefyar yeytin, seant azal, aseqdec n tesyunin deg lebni n uđris d tuqqna gar tseddarin md: maca, yer taggara, s wakka, syin akkin, imir, deg tazwara ...atg.

1.2.1.3. Tasuddist tinawant

Tasuddist-a, tcudd yer yinaw ara d-yebnu unelmad deg termudt n tenfalit s timawit; anda yessefk fell-as ad yesu iswi yer wacu ara yessiwed deg ufares-is s timawit md: anelmad yebya ad yemmeslay yef ccbaha n ugama, iswi-s da, d “ aglam”, yef waya ilaq ad yerr lwelha-s yer tyessa n uđris-nni, tudsa-s , aseqdec n yerbiben s wařas, ihulfan-is, asugen-is, imyagen n tyara, amayun, tanyumyit ...atg .

1.2.1.4. Tasuddist tasnlsant

Tasnlsit, tcudd yer tussna n yimesla; anda yessefk ad yili ususru yeytin n yineggura-a, s wakka ad tili tenfali tettwagzu, iswi iban, izen yewwed yer umseflid (d anelmad ney d aselmad).

1.2.1.5. Tasuddist tadelsant

Tasuddist-a, tcudd yer yidles n tmetti, da anelmad yezmer ad d-ississen tigensas-is, tikiwin-is, ad yesseqdec ney ad ifares idrisen yesean assay d tmetti ideg yettidir (tamacahut, amezgun, tizlit, tullizt, asefru...). D anect-a ara t-yeđđen ad yesu lebyi n unadi, n usnulfu, n

les mots, savoir construire des phrases) ;

- une composante discursive: il faut être capable d’organiser son discours en fonction de l’objectif visé et des règles du genre traité;

- une composante phonologique: il faut pouvoir s’exprimer en prononçant correctement les sons et en respectant les règles prosodiques de la langue utilisée;

- une composante culturelle: il faut pouvoir s’adapter aux règles de communication en vigueur dans le contexte (par exemple: registre familier ou soutenu) ;

- une composante non verbale: on doit pouvoir compléter le message oral par des attitudes, des gestes et des mimiques qui facilitent la compréhension.»

¹. Anne-Marie NKOMBE NKOY , et autre, 2013-2014, kif.ay,p.89.

usenfali s timawit akked leħmala n tyuri. Dayen, ad yili d urmid (yesseqdac timusniwin-is d usugen-is, tizemmar-is deg tutlayt s wacu ara yessiwed izen), md: anelmad, ad d-yessuddes taceqquft n umezgun ara d-yawin yef “yizerfan n umdan”.

1.2.1.6. Tasuddist n war awal

Aferdis-a yerza aseqdec n yiferdisen n tfekka n umdan deg tenfalit s timawit (ifassen, allen, aqerru, timmi, imi, tuyat, iđarren...). Anect-a ad yalel anelmad ad yegzu, ad d-yesseggi i wiyid.

Mi nekfa awal yef tsuddas n tenfalit s timawit deg tneyrit, ad d-nemmeslay yef yittewlen ara d-tt-yessemgirden yef tenfaliyin-nniđen (tanfalit s timawit n yal ass, tanfalit s tira).

1.2.2. *Ittewlen n tenfalit s timawit*

Tanfalit s timawit d tazmert n teywalt, yessefk ad tesu kra n tulmisin ara tt-yeğgen temmed ilmend n tegnit n teywalt. Aya yerza iswiren n tutlayt (taseddast, tasnilest, tamawalt, tasnamka d temsislit.), d tenfalit s timmad-is (aseqdec n tektiwin , tilya d yihulfan deg usenfali,ccbaħa n tutlayt deg wayen yerzan aseqdec n tenyummyit, aserwes d tenmegla),d tyessa (assissen n tektiwin yessefk ad yili ilmend n tenmezla, asentel d yiswi-s d wid ibanen, azerrer s yisuman d yimdyaten ikmamen).Tineggur-a ad tent-yesseqdec unelmad deg ufares-is md: mi ara d-ifares ađris n tmedyazt (ad d-yawi asefru); deg-s ad yesseqdec ihulfan-is s waħas imi d ayen i d-yettasen seg wul, ad yesseqdec awalen icebħen, am tmeyrut iwakken ad as-yefk aħawan s wacu ara yezzuzen wid yessmeħsisen, ad d-yebnu tifyar yescan anamek, ad isseqdec allen-is d yifassen-is deg tagnatin anda yessefk, iwakken ad gzun wiyid dayen ad isuddes inaw-is akken iwata.

Ula deg udlis, **Développer la Compréhension et l'Expression Orales**, rran dayen tamawt yer yittewlen n tenfalit s timawit:

*«Iwakken ad nebnu izen, yas d amezyan mađi, deg tegnit n teywalt ibanen, amsiwel yessefk ad yesu amawal ilaqen, d aħerfi, iwata, aseqdec n tefyar yeytin ilmend n tmuyli taseddasant, ad yesfukel tanfalit-is s usuru yeytin, anya d walyaten. Deg kra tagnatin; isilaf d yesyalen ttallelen deg tegzi.»^{*1}*

Ula d allalen war ameslay rennun deg tegzi. Ineggura-a zemren ad ilin: d aselsu (taqendurt, aserwal, arkasen, lfuđa...), d arasam (imezran n lbie, imezran n tidetn, imzran

* « pour formuler un message, si petit soit-il, à partir d'une situation de communication donnée, l'émetteur doit avoir un lexique suffisant, simple et adéquat, utiliser des phrases correctes du point de vue syntaxique et faire preuve d'une bonne expression auniveau de la prononciation, du rythme et de l'intonation. Dans certaines situations, les gestes et mimiques sont indispensables pour mieux se faire comprendre. L'engagement des élèves et des maitres est indispensable pour l'atteinte des objectifs visés.»

¹. Dr Amadon Saibou et Dillo Fati Djibo,2014, bdr.ya p.14.

bran ney cudden), d wadeg amek iga (d awesean, d amecṭuḥ, d agama, d tazeqqa n umezgun...). Ma nefka-d amedya yef uneskin ara d-yeg unelmad yef tfaska n yennayer; anda ara d-yufrar s uselsu iwulmen tagnit-a (aselsu n yimaziyen), ula d ayen i as-d-yezzen i wansa ilaq ad yeseu assay d timuzya (izamulen: taxellalt n leqbayel, afexxar, tacmuxt...), ma d tanelmadt i igan aneskin, ad tels tafunart yef umzur-is akken ad tefk tugna icebhen i tmeṭṭut taqbaylit; d anect-a i d-ssentemen **J.Dolz et Schneuwly**: « *allalen war ameslay, keččmen deg teywalt s timawit; tadeyra n yimsiwlen, tugna-nsen (aselsu, arasam, aseggem n yimukan).*»^{*1}

Seg uferdis-a ad needdi yer wayeḍ, win ara d-yawin yef “usatal n tenfalit s timawit”.

1.2.3. Asatal n tenfalit s timawit

Tanfalit s timawit sumata, tcudd yer teywalt, tin yettilin gar umazan d umaṭṭaf, imi tezmer ad tili s tnezzarirt gar yineggura-a; anda amezwaru d win yettmeslayen, wis sin d win yessmeḥsisen, akken zemren ad myebdalen tiwuriwin gar-asen acku yezdi-ten yiwen n wakud d yiwen n wadeg. Dayen tella tenfalit s timawit s teywalt war tanezzarirt; anda yiwen ad yettmeslay, wiyiḍ ad ssmehsisen. Anect-a yettili sumata deg yineskinen, isefra, timucuha...atg.

Deg udlis **Didactique de la Compréhension et de L'Expression Orales**, bderen-d kra n yimediyaten deg wayen yerzan tirmad n tenfalit s timawit n tnezzarirt d tid n war tanezzarirt:

«-Tirmad n tnezzarirt: ad naf deg-s adiweni/ameslay, urar n temlilt d uskasi.

-Tirmad n war tanezzarirt: tebded yef uḥeffuḍ n yiḍrisen imeqqrannen. Yezmer ad yili d aneskin, ullis n kra n tedyant yeḍran.

Deg tirmad-a anelmad ilaq ad yissin ad izerrer wiyiḍ s tmuyli-is yef yisental yemgaraden akken ad d-yejbed lwelha n wid yesmuzguten (taneyriz), tirmad srant i tezmert n usfukel d teywalt. Ma d ayen yerzan tirmad war tanezzarirt, aselmad yessefk fell-as deg tazwara n uselmed, ad yesseqdec tirmad yemgaraden. Akken ad yili usemhaz n ufares amadnan , aselmad , ad yessuter seg yinelmaden ad d-alsen , ad d-gelmen. Dayen tirmad n usmetti slulayent-d tabyest yer yinelmaden deg ufares deg tneyrit»^{*1}

* «d'autres moyens non linguistiques intervenant dans la communication orale: la position des locuteurs, leur aspect extérieur (vêtements, coiffure...) et l'aménagement des lieux.»

¹. DOLZ, Joaquin, et Bernard SCHNEUWLY, 1998, *Pour un enseignement de l'oral, Initiation aux genres formels à l'école*, Paris, ESF, p.57.

*« Les activités interactives : Dialogue / conversation, jeux de rôles ,débat.

- Les activités non interactives : Elles exigent une préparation détaillée et font appel à la mémorisation d'un texte ou de ses grandes lignes. Il peut s'agir d'un exposé d'un récit de restituer une histoire vécue un texte étudié, etc...

Seg usatal ad needdi yer uferdis-nniġen “iswiyen n tenfalit s timawit”.

1.2.4. *Iswan n tenfalit s timawit*

Tarmudt n tenfalit s timawit tesa iswan yer wacu tessawaġ deg wayen yerzan tanfalit s timmad-is, tegzi akked teywalt. Ad d-nebder kra seg yiswiyen-a: tanfalit s timawit, tettawi anelmad ad ifares inawen deg tegnit n teywalt s useqdec n teskiwt tajerrumant, amawal i iwala yakan deg tneyrit, asusru yeytin, iferdisen n war awal (isilaf, amuqqel, tasusmi, asenfali s wudem d tfekka), dayen ad yessusru alyaten s tayect elayen, tettalel-it akken ur ixeddem ara tucċdiwin yerzan; asusru, anya, alyā akked wuguren n tegzi d tjerrumt n timawit.

Arezki Aoudia, yessumer-d dayen kra n yiswan-nniġen i izemren ad ilin:

«-Anelmad ad d-yales s tarrayt-is ayen yesean azal deg yizen .

-Ad yefk isteqsiiyen s wacu ara d-yesken dakken yegza izen.

- Ad yissin ad yessissen s timawit imahilen yuran.

-Ad yessenfali izen ibanen, iwulmen dayen i umseflid.»^{*2}

Ma d **Aldorf Virginie**, tura-d: «*Leqdic n timawit deg tneyrit yettak tazmert i yinelmaden ad sxedmen tizemmar-nsen n tenfalit d teywalt.* »^{*3}

Tarmudt n tenfalit s timawit tettawi anelmad yer yigemmad yelhan:

-Tettalel-it, ad yessenfali deg tegnatin n yeywalt d yisatalen yemgaraden, s useqdec n wawalen-is imsimanen .

-Ad izerrer wiyiġ s tumuyli-s, ama d inelmaden-nniġen ney d aselmad.

-Ad yeddem tizmilin, ad yeg igzulen i yeḍrisen i iwala deg temsirin.

L'élève s'implique alors davantage dans l'énoncé qu'il produit et il doit savoir défendre son point de vue personnel sur des sujets variés afin de capter l'attention du public (la classe). Ces activités font donc appel à une capacité d'argumentation et à une aisance communicationnelle qui interviennent à un niveau plus avancé. Bien que les activités non interactives conviennent plus à un niveau avancé, l'enseignant doit varier les activités dès le début de l'apprentissage. Pour développer la production individuelle, l'enseignant peut, dans un premier temps, demander une récitation, une brève description, etc. De plus, les activités de socialisation (se présenter, parler de ses goûts) instaurent un climat de confiance qui favorise la production en classe.»

¹. Jean-Bruny Fresmont et autre, 2011-2012, “ *Didactique de la Compréhension et de l'Expression Orales*”, Haiti. IFADEM. p.10-11.

*«Les objectifs de l'expression sont : -De reformuler, auprès des personnes qui font appel à ses prestations, l'essentiel d'un message écrit ou oral ;

- De poser des questions pour clarifier sa compréhension du message ;

-D'exprimer des messages clairs et adaptés à l'interlocuteur ;

-De savoir présenter oralement un travail écrit.»

². AOUDIA Arezki, L'enseignement de L'expression Ecrite et Orale en Kabyle , dans Revue *Timuzya*, n° 21, p.54.

*«Travailler l'oral dans la classe donne la possibilité aux élèves de mettre en pratique leurs compétences d'expression et de communication.»

³. VIRGINIE Aldorf, 2002, consulté le 29 nov 2015. PLP Lettres Histoire Géographie, l'enseignement de l'expression orale dans une classe première baccalauréat commerce ou comment et pourquoi enseigner l'oral en cours dans une classe de français, disponible sur: <http://www.crdp-montpellier.fr/ressources/memoires/memoires/2002/b/0/02b0082/02b0082.pdf>.

-Ad yeseu tazmert n teywalt, ad yegzu kra n talɣut, syin ad yessin amek ara tt-yessegz u i wiyid.

-Ad d-yegmer timusniwin, ad tent-yesseqdec melmi tent-yehwaj.

Mačči, anagar tamsirt n tenfalit s timawit i yesean igemmaḍ d yiswiyen yelhan maca ula d asuget n yiluyma n termudt-a yeslalay-d aṭas n tzemmar yer unelmad, akken i d-uran **Dolz, Joaquim et Schneuwly Bernard**, iluyma n tenfalit s timawit, yessefk ad d-sissnen ittehlen-a:

« 1- *Anelmad ad yessugen tagnit n teywalt: ad yelmed amek ara d-yesnekwu iswi i yebya (asfukel, asegi, aglam, awellah/asendeh, ullis, asefru).*

2-*Asuddes d tmusni n yigburen: uguren n yigburen, ttilin ilmend n tirmad. Kra deg-sent ttawint anelmad ad yissin tfakusin akked tarrayin s wacu ara d-isuddes ineggur-a, tiyid ttawint-t ad yesseqdec igburen i yessen yakan. Tirmad-nniḍen ttawint-t ad iyer iḍrisen yuran s timawit. Deg tagnit-a; agbur d tyessa n yiḍrisen imawiyen yessefk ad ilin yessen-iten, yegza-ten unelmad.*

3-*Asuddes d usyiwes n termudt: tarmudt n timawit, d tamatut tessutur asuddes yemgaraden ilmend n usaka.*

4-*Lebni n uḍris: anelmad ad yefren allalen n umeslay iwulmen akken ad gzun wid yessmeḥsisen. Dayen, yessefk ad yissin ad yesseqdec tamawalt n tagnit n teywalt. »^{*1}*

Deg wayen yezrin ad negzu dakken tizemmar n unelmad deg tenfalit s timawit zemrent ad nnernint s talilt n yiluyma, imi ad yuḡal ad yissin ad yessenfali deg tagnatin n teywalt yemgaraden md: adiwenni, d taywalt s tnezzarirt; anda anelmad ad yissin ad izerrer win yesmuzguten s yifukal, ad as-yefk tagnit ad d-yefk tamuyli-s ula d netta, sumata ad yesseqdec tayessa d yilugan n udiwenni .

Am wakken, ad yeseu tazmert deg useqdec n tfakusin iwulmen yal agbur i yebya ad t-id-yessissen md: aneskin; ma iga-t unelmad yessefk fell-as ad yegzu agbur-nni i d-yegmer, ad

*«Ces exercices devraient présenter les aspects suivants :

1. amener l'apprenant à « se représenter la situation de communication » : il apprend à envisager le but visé(convaincre, explique r ou autre). Il apprend à se représenter le destinataire du texte, à l'identifier et à se représenter aussi son propre statut en tant qu'auteur : parle-t-il en tant qu'apprenant ou autre ?

2. « élaborer et connaître des contenus » : le problème des contenus se pose selon des activités langagières envisagées. Certaines activités amènent l'apprenant à connaître les techniques et les méthodes pour élaborer des contenus, d'autres le conduisent à utiliser des contenus déjà maîtrisés. D'autres activités le mènent vers une oralisation de l'écrit. Dans ce cas, le contenu et la structure des textes à dire doivent être parfaitement connus et compris par l'apprenant.

3. « organiser et planifier l'activité » : une activité orale « publique » demande une préparation qui diffère fortement selon les cas.

4. « mettre en texte » : l'apprenant est amené à choisir les moyens langagières les plus efficaces pour être compris par les auditeurs. Ainsi, il doit apprendre à utiliser le vocabulaire approprié en fonction de la situation de communication.»

¹. DOLZ,Joaqim, et Bernard SCHNEUWLY,1998, kif.aḡ, p .100-101.

yefren tarrayt s wacu ara t-id-yessiweđ i wiyiđ, ad yesseqdec dayen ayen yeyra yakan deg tneyrit. Syin ad yissin ad yesuddes ađris imaw md: ad yessuter deg-s uselmad ad yeglem kra n tyawsa deg ufares-is, yezmer ad yebdu seg umatu yer umazlay ney mgal. Dayen ad yefren allalen s wacu ara d-yessegzzi i wiyiđ md: vidéo, asekses, tugniwin, dayen amawal n tegnit n teywalt md: ma yella yessegzay-d kra n tyawsa; ad yesseqdec tulmisin n uđris imsegzi, ur d-yeggar ara ihulfan-is, ad yili d amesyar, ad d- yawi tilawt akken tella s wawalen ussnan md: amek i d-yekkat ugeffur?

1.3. Tamsirt n tenfalit s timawit d wuguren i d-yettmagar uselmed-is

1.3.1. Tamsirt n tenfalit s timawit

Tamsirt n tenfalit s timawit d yiwet gar tirmad i ixeddem uselmad deg tneyrit, tettas-d seld tamsirt n tegzi s timawit. Deg-s ad naf yettawi-d arraten imsiwlen (vidéo, tizlit), ney idrisen i icudden sumata yer umahil n udlisfus (tisekkiwin n yidrisen yemgaraden); iseqdac-iten d tamudemt. Tarmudt-a tebđa d ihricen; ideg yettak uselmad tagnit i yinelmaden-is ad senfalin, ad sqedcen tizemmar-nsen deg wayen yerzan (tajerrumt, tamawalt, taseddast, tasnilest, tasnislit...atg), dayen ad yili usemhaz n usugen d usnulfu yer unelmad. Ula d adiwenni gar uselmad d unelmad yettili s talya n usteqsi/tiririt yesean tilas (tiririt i ibanen), yesnernay yer unelmad tizemmar n uskasi. Ma d tawuri n uselmad, d aseyti n tucđiwin yerzan tasnilest d teywalt, askazel n yifuras n yinelmaden deg lawan ufares ney yer taggara.

Afares s timawit deg tneyrit yebđa yef krađ n yihricen:

-Send tarmudt: uqbel ad tebdu temsirt n ufares s timawit, ad d-yessissen uselmad asentel, allalen ara yettusqedcen deg-s, dayen, ad yeskazel ayen ssen yakan yinelmaden, syin ad asen-d-yeskenen amahil ara gen(d alaymu, d aneskin ...).

-Tarmudt: deg uħric-a, inelmaden ad d-farsen s timawit, ad gen ayen i d-yessuter deg-sen uselmad s useqdec n tmussniwin-nsen d tzemmar-nsen. Deg lawan-a, aselmad ad yerr lwelha-s yer uskazel n yifuras-nni.

-Tanfalit tilellit: anda inelmaden yesmeħsisen d uselmad-nsen ad d-fken awennet-nsen yef yifuras i islan yakan, ad sseytin tucđiwin, akken ad d-bnun yer taggara afaris yeytin.

Ula deg udlis, **Didactique de la Compréhension et de l'Expression Orales**, ttwabderend krađ-a n yihricen n ufares s timawit deg tneyrit s telqi:

«1- Send tarmudt: aselmad yississin-d asentel, ad iyer agbur, syin ad isegzi i yinelmaden amahil i ilaqen ad t-gen iwakken ad gen tarmudt-a. Zemren ad xedmen d igrawen ney yal yiwen iman-is. Tezmer ad tili d tagnit n tnezzarirt (md: adiwenni, askasi, urar n temlilt), ney war tanezzarirt (md: aneskin, ullis, aglam).

2- Tarmudt: d amecwar yesean azal deg ufares s timawit, yebđa yef sin n wakuden:

2-1-Amecwar n uheyyi: *Aselmad ad yallel inelmaden deg ugraw n tektiwin, ad tent-yessismel ilmend n tyessa; s yisteqsiyen yettağğan inelmaden ad d- afen allalen iwatan, md: deg temsirt n “uskasi”, aselmad ad yessuter seg yal agraw ad d-igmer, ad d-isuddes ifukal-is. Ma yella d amahil s ugraw, aselmad yettedday fell-asen akken ad ten-yallel.*

2-2-Amecwar n ufares: *deg umecwar-a, anelmad ad yurar nnuba, ad yemmeslay. Deg lawan-a, aselmad yettaru tuccdiwin yesean assay d wayen ilaqen ad yemmag i useqdec n tutlayt. Aħric n useyti ikeččem-d seld afares akken ur igezzem ara asemmed n uskasi, md: ma yella yerza allus n taggara n ddurt, aselmad ad iwali tizemmar n lehħu n tedianin ilmend n temsirt s usemres n wullis: (izri,urmir ussid).*

3-Tanfalit tilellit: *yal asissen yettabae-it-id uskasi; anda inelmaden-nniđen ttaken-d timuylawin-nsen yef usissen-nni, ad d-sumren abeddel deg uswir n tyara n uskan. Aselmad yezmer ad yessuter deg unelmad ney deg ugraw, ad icawed ad ixdem aneskin-nni ilmend n tamawin i d-yefka uselmad akked tamawin i d-fkan yinelmaden yesmuzguten.*

Tikli n temsirt n ufares s timawit, ilaq ad tili ilmend n tsekka n urmud-a (uraren n temlilt, adiwenni, ullis ...), aselmad ilaq ad yeg aṭas n tirmad akken ad d-yeslul lebyi d usnulfu i yehwajen yinelmaden deg teywalt. Anamek-is, ilaq ad tili tagnit n teywalt tgerrez md: allus n kra yeqqimen d asmekti.

*Tirmad n tenfalit s timawit, ilaq ad d-ilint s yečriksen yesean assay d tudert n yal ass, d ayen ara d-yeslalen asnulfu d usemhaza n teywalt n tidet, yef waya, yessefk ad yili usteqsi s talya-a (alles, glem, sfukel). Aselmad yessefk fell-as ad yessebyes inelmaden akken ad ssenfalin yas xeddmn tuccdiwin, maca ad ifares tagnit n tuccda akken ad yesseyti. »^{*1}*

*«D'une manière générale, toute production orale suit trois étapes : la pré-activité ; l'activité; la post-activité.

-La pré-activité :

Dans cette première phase, l'enseignant présente le thème et lit la consigne, puis il explique aux élèves la tâche qui leur est demandée de réaliser. En fonction du type d'activité les élèves peuvent travailler en groupe ou de façon individuelle, selon qu'ils se trouvent en situation d'interaction (dialogue, débat, jeux de rôles) ou non (exposé, récit, description...).

-L'activité :

C'est la phase la plus importante de la production orale. Elle s'organise en deux temps:

- Phase de préparation :

L'enseignant aide les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne. À partir des questions, il amène les élèves à trouver les outils nécessaires à la mise en mots. Ex: Lors d'une séance de débat, l'enseignant doit veiller à ce que chaque groupe collecte et organise ses arguments selon les parti-pris. S'il s'agit d'un débat de type «pour ou contre», l'enseignant peut auparavant procéder à un remue-méninges (ou brainstorming) pour faire l'inventaire des tournures exprimant l'adhésion ou l'opposition.

S'il s'agit d'un travail en groupes, l'enseignant passe dans chacun d'eux pour les aider.

- Phase de production :

Ici, les élèves prennent la parole à tour de rôle. Pendant ce temps, l'enseignant note les fautes en rapport avec l'objectif préalablement établi, et l'usage du paraverbal. La phase de correction intervient après la production afin de ne pas bloquer la continuité du discours.

Ex : S'il s'agit de raconter son week-end, l'enseignant notera la capacité à relater les faits par ordre chronologique en utilisant les temps du récit: l'imparfait et le passé composé.

Ma nmuqqel yer tebdert yezrin ad naf dakken beṭṭu n temsirt n tenfalit s timawit yemmug ilmend n yiħricen yettusqedcen deg-s d twuriwin i yettak uselmad i yinelmaden-is deg lawan n ufares-nsen; anamek-is, aselmad deg tazwara ad d-yessissen arrat ara yesseqdec d tagnit n teywalt, syin ad ten-yebḍu d igrawen ney yal yiwen iman-is, ad as-d-yessedfer s uzrar n yisteqsiyen yef wacu ara d-rren, syin akkin ad d-yawed lawan n ufares ideg ara yili uskazel s lmendad n uselmad ney n yinelmaden-nniḍen yessmuzguten.Γer taggara ad yili uskasi gar yinelmaden d uselmad yef umahil i d-yettwasissnen md: tifert n tyuri. Dayen nezmer ad d-negzu dakken tanfalit s timawit tcudd yer tegnit n teywalt yelhan.

Tamsirt n tenfalit s timawit, d yiwet n termudt i yesran s waṭas i useqdec n yisulal ara tt-yallelen akken ad tt-tessiwed yer yiswiyen-is, d anect-a iyef ara d-nemmeslay tura.

1.3.2. Isulal n tenfalit s timawit

Iwakken ad yexdem uselmad tamsirt-is akken iwata yessefk ad yesseqdec kra n wallalen s wacu ara yegzu unelmad, ineggura-a cudden yer wayen yerzan tiwsatin n yidrisen(tamacahut, tullizt, tizlit, inzan, acewwiq, aquli...), yer tsekkiwin n yidrisen yemmugen deg temsirt n tegzi s timawit (aḍris n uglam, afuklan, imsegzi,imwellah,adiwenni,ullis...), d yiskasiyen n tudert n yal ass.

Ula deg udlis, **Didactique de la Compréhension et de l'Expression Orales**, fkan-d kra n yimediyaten:

«Allalen yettuseqdacen deg temsirin n ufares s timawit sumata, d idrisen iwezlanen, tignatin timecṭaḥ n tudert n yal ass, ney d tugniwin i yettaran ansa n tegnatin n teywaltney ayen yesean assay d termit d wayen i d-ijebden lwelha n yinelmaden.

-Ma ulac tasalelt tangawit; aselmad seg tazwara ad yessuter seg yinelmaden ad d-farsen idiwenniyen imecṭaḥ (asteqsi d tririt),ilmend n tmudemt ara d-yefren uselmad.

-La post-activité :

Chaque présentation est suivie d'une discussion au cours de laquelle le reste de la classe donne son opinion sur la façon dont la présentation a été faite et propose des changements au niveau du comportement du présentateur (sa manière d'exposer) qui peuvent donner lieu à une autre présentation. L'enseignant peut ensuite demander à l'élève ou au groupe de refaire son exposé en tenant compte cette fois-ci des suggestions formulées par les autres camarades et par lui-même.

Cette démarche générale d'une leçon de production orale devra être adaptée selon le type d'activité : jeux de rôles, dialogue, narration, etc. L'enseignant devra multiplier les activités pour susciter le désir et créer le besoin de communiquer chez les élèves. En ce sens, il privilégiera les situations de communication réelles.

Ex: Mettre en scène un entretien d'embauche, demander son itinéraire, raconter un souvenir marquant...

Les activités d'expression orale doivent être centrées sur des situations de la vie quotidienne pour favoriser la créativité et permettre le développement d'une véritable communication (raconter, décrire, argumenter etc.).

L'enseignant doit adopter une attitude susceptible d'encourager les élèves à s'exprimer, même s'ils commettent des erreurs. Il ne pénalise pas ces erreurs mais met en place des stratégies de valorisation des choses bien faites. Il profite des erreurs pour apporter les corrections nécessaires.»

¹. Jean-Bruny FRESMONT et autre, 2011-2012, bdr.ya.P.14-15.

-Ilmend n tmudemt ara d-yefren deg tegzi s timawit, aselmad yezmer ad yessuter seg yinelmaden ad d-farsen adiwenni, askasi, ney adiwenni ayezfan.

*-Ilmend n yisental yemmugen deg terrmudt n tegzi s timawit; aselmad ad yessuter yer taggara seg yinelmaden-is: askasi, aneskin akked talyiwin n tenfalit; anda anelmad ad d-yesken tizemmar-is d tektiwin-is. Ihi tuqqna gar tegzi d ufares s timawit ilaq ad yili s ufran n wallalen.»^{*1}*

Ihi, tarmudt n tenfalit s timawit teqqen yer tin n tegzi s timawit; imi ttuseqdacen deg-s yiḍrisen yemgaraden ney yezmer ad yili d tiririyin n yinelmaden yef yisteqsiyen ara d-yessuter deg-sen uselmad; d ayen i yeḡḡan tegzi s timawit tesca azal d ameqqran acku tettuneḥsab d tarmut, d aybalu deg wacu ara d-yagem unelmad timusniwin ara yesseqdec deg ufares-is s timawit; ama d ayen yerzan amawal, tuddsa d yilugan n tsekka n uḍris-nni i iwala yakan.

Γas akken tanfalit s timawit d tarmudt i yesean iswiyen d wallalen s wacu i tleḥḥu. Maca tettagar kra n wuguren deg uselmed-is, ama d ayen yerzan allalen ney d tasnilest. Deg uferdis i d-yetteddun ad nwali anect-a s telqi.

1.3.3. Uguren n uselmed n tenfalit s timawit

Zemren ad ilin wuguren n uselmed n tenfalit s timawit sumata d lexsas n wallalen yettusqedcen deg temsirt ney d uguren yettilin deg umgired n tantaliwin ney n tutlayin, acku aselmad ur yezmir ara ad yessiweḍ izen-is akken iwata ma yesyuray deg tesmilt, anda llan Waeraben d Yiqbayliyen ladya deg uselmed s tutlayt n tmaziyt. Rnu yer-s, uguren yettilin deg useqdec n yeswiren n tutlayt seg tama n yinelmaden md: - deg tseddast (tuqqna gar wawalen ney gar tefyar, aseqdec n yisuraz akken iwata md: seg tazwara, syin, maca, acku,

*« Les supports de la production orale :

Les supports utilisés pour des leçons de production orale sont généralement des courts textes, des petites situations de la vie courante ou tout simplement des illustrations mettant en scène des situations de communication en rapport avec le vécu ou les centres d'intérêt des élèves. L'enseignant doit veiller, lors du choix du support, à ce que la progression soit adaptée au niveau de la classe.

→ Sans support matériel, l'enseignant peut d'abord demander aux élèves de produire de micro-conversations (deux ou trois répliques) à partir d'un canevas, une sorte de guide. Ex: Pharlande et Mirlène se saluent. Mirlène présente Pharlande à son ami Désiré. Pharlande et Désiré se saluent et se posent quelques questions (âge, profession...).

→ À partir d'un modèle utilisé en compréhension orale, l'enseignant peut demander aux élèves de produire un dialogue, une conversation ou un entretien plus longs. Ex : À partir de l'enregistrement 23 du livret de compréhension orale, produisez un dialogue où une personne prend rendez-vous chez le médecin.

→ À partir des différents thèmes abordés au cours des activités de compréhension orale, l'enseignant peut enfin proposer des débats, exposés et autres formes d'expression où l'élève montre sa capacité à défendre son opinion personnelle de façon structurée.

L'articulation entre compréhension et production orale doit donc être soutenue par le choix des supports. Telle est la démarche méthodologique proposée.»

¹. Jean-Bruny FRESMONT et autre, 2011-2012, bdr.ya. p.12.

ladya ...atg) - Deg temsislit (asusru yeytin n wawalen d yimesla; d ayen ara yeğgen izen ad yaweđ s talya yeytin md: tamsertit gar yimesla d+t → d taxxamt → ttaxxamt)

- Deg tjerrumt (asefti n yimyagen ilmend n tmezra; izri → yura, urmir s ad → ad yaru, urmir ussid → yettaru, aseqdec n tzelyiwin n tnila, md: -n, -d; tilint send ney seld amyag → yura-d, ad d-yaru, aseqdec n tenzay md: seg, deg, yer, yef, nnig,...atg)

- Deg umawal (awalen iwulmen yal tagnit n teywalt md: ma yettmeslay unelmad yef kra n usentel i icudden yer tussna, yessefk ad iseqdec awalen ussnanen, afraz gar yisem d umyag md: mger → d amyag, tamegra → d isem, aseqdec n wasuf d usget md: argaz → d asuf , irgazen → d asget)

-Deg tesnamka (asemres n yimeglawalen md: ssub ≠ ali, d yimegdawalen md: gen = ttes, tagetnamka anda awal yezmer ad yeseu atas n yinumak...atg.)

Gef waya ad naf, **Arezki Aoudia**, ijemeđ-d uguren n uselmed n tenfalit s timawit deg kra n yiferdisen:

« Tanfalit s timawit d armud i iweeren i uselmed acku:

- *Ulac atas n wallalen s wacu ara slemden tarmudt n tenfalit s timawit, md: allalen iselizriyen, arraten imsiwlen, d wid yuran.*

-*Uguren n yinelmaden ur nelli d iqbayliyen (acraben /imaziyen-nniđen), d umgired n tantaliwin gar n yinelmaden iqbayliyen ladya anda llant atas n tantaliwin.*

-*Tazriert n tutlayin-nniđen (taerabt/tafransist) deg tenfalit n yinelmaden, d ayen ara ten-yeğgen ur seeeun ara tanfalit yeytin s tutlayt n tmaziyt md: deg wadeg n “aneggaru-agi” yettuseqdac →” ce dernier”. Ad nernu yer-s tucçdiwin n tseddast d tjerrumt; imi tikkwal inelmaden sseqdacen taseddast n tefransist d teerabt deg teqbaylit; d ayen ara ten-yeğgen xeddmn igulen deg usenfali s timawit.*

- *Uguren yerzan aseqdec n yisuraz n tuqqna md: “ dakken “→ yesla dakken tusiđ-d (ur tesei ara azal deg tseddast), imi tin yeytin: → yesla tusiđ-d.*

-*Uguren yerzan aseqdec n yimeqqimen n usbadu: d win, d tin, d wid, d tid, md: imezday n Tizi-Uzzu d wid i d-yeffyen s abrid (ur tesei azal deg tseddast), imi tin yeytin: → imezday n Tizi-Uzzu ffyen-d ass-a. »^{*1}*

*1- Manque de matière à enseigner :

Il reste le module le plus difficile à enseigner, puisque il y'a peu de supports de types variés, écrits, oraux et audio-visuels , de portée générale en kabyle sur quoi faire travailler les étudiants. Les enseignants de cette matière font des efforts énormes pour avoir quoi enseigner, face à cette situation les enseignants sont dans l'obligation de produire des textes en kabyle et de traduire des écrits en d'autres langues à la langue kabyle pour avoir de quoi sur travailler.

Ma nmuqqel tabdert-a, ad naf amyaru ur d-yebdir ara akk uguren n uselmed n tenfalit s timawit maca, yefka-d kra kan n yimediyaten i izemren ad ilin d ugr.

Γer taggara n uḥric-a amezwaru “ tanfalit s timawit”, ad d-nini dakken nessawed ad d-nejmae ayen akk icudden yer uselmed n tenfalit s timawit, ma d tura ad needdi yer uḥric wis sin “tigzi s timawit d wassay-is d “tenfalit s timawit”.

2- Intégration des étudiants non kabylophones : L'intégration des étudiants non kabylophones (Arabophones et/ou les autres berbères) pose beaucoup de problèmes aux enseignants de cette matière.(.....) plus exactement les différences dialectales.

3- L'influence des autres langues (l'Arabe et le français) (.....)Nous donnons là quelques ex emples de calques au français et à l'arabe que les étudiants reprennent en kabyle : - Aneggaru-agi « ce dernier ».

(.....)Nous ajoutons à ça les erreurs de syntaxe et de grammaire,puisque les étudiants des fois appliquent la syntaxe du français et/ou de l'arabe sur le kabyle, ce qui donne lieu à des confusions et à des erreurs qui leur complique la tache pour s'exprimer oralement.(.....) Voici quelques exemples : - Le subordonnant :dakken, yesla dakken tusiv-d« il sait que tu es venu/arrivé», ce subordonnant n'a aucune valeur syntaxique dans cet énoncé, du moment que l'énoncé : yesla tusiv-d est correcte.

Les définitives: d win, d tin, d wid, d tid, exemple : imezdaù n tizi-Uzzu d wid i d-yeffùen s abrid. « les habitants de Tizi-Ouzou ce sont ceux qui sont sortis aujourd'hui ». Ce définitives n'a aucune valeur dans cet énoncé, bien au contraire il a détruit la structure syntaxique de cette phrase, qui est en principe une phrase verbale simple, exprimée ainsi : imezdaù n Tizi-Uzzu ffùen-d ass-a« Les habitants de Tizi-Ouzou sont sortis aujourd'hui ».

¹.Arezki Aoudia,bdr.ya, p.55-56.

Ahric 2

Аһриц 2

2.Tigzi s timawit d wassay-is d tenfalit s timawit (tazwert)

Deg tazwara n uħric-a ad d-nemmeslay yef tbadut n tegzi s timawit.Tin yer-s ad d-nawi awal yef tsekkiwin n usmuzget i yellan deg-s. Syin akin, ad nemmeslay yef txutert n tegzi s timawit akked wallalen i yettuseqdacen deg-s. Ma deg uferdis aneggaru, ad nemmeslay yef wassay yellan gar tegzi s timawit akked tenfalit s timawit.

2.1.Tabadut n tegzi s timawit

Tigzi s timawit, d yiwet n tezmert i yesran s wařas i usmuzget acku yessefk ad yesmuzget unelmad akken ad yegzu. Sumata, anect-a yettili deg tegzi s timawit n uđris yuran, ney n warrat imsiwel; anda aselmad ad d-yawi; md: tasfift ideg tella tmacahut, ad tt-id-yesissen i yinelmaden, ad as-ħessen, deg lawan-a ad d-gzun ařas n tyawsiwin ilmend n uzrar n yisteqsiyen, d yimecwaren ara asen-d-yefk uselmad-nni. Dayen am wakken nettwali,ilaq aselmad ad ig assay gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit iwakken ur seeeun ara uguren deg tenfalit s timmad-is d teywalt akked tegzi. Aanamek-is; tanfalit s timmad-is d tasemlilt ideg ara yesseqdec unelmad akk ayen yeyra deg yirmad-nniđen, d tzemmar-is deg tesnilest d tutlayt n tmaziyt.

Tigzi s timawit d tazmert i icudden yer usmuzget d useqdec n yiswiren n tutlayt; d anect-a i d-ssegzan deg udlis **Didactique de la Comprehension et de l ' Expression Orales**, tigzi s timawit:

*«D tazmert i yettağğan amseflid ad yegzu anamek, ilmend n usmuzget n tinawt ney n warrat imsiwel. Tigzi s timawit tesra i tmussni n unagraw n ususru d yilugan n tesnilest d tesniledelsant, tesseqdac tisuddsin yemgaraden, tid ara tt-yeğğen ad tefk azal i usmuzget d tegzi n wařas n yiznan.»^{*1}*

Anamek-is, asmuzget yesea azal deg tegzi s timawit, acku d netta i d aferdis agejdan . Maca, ilaq ad ilin wallalen s wacu ara tili tegzi d tin yemmden acku tesra i tinawt ney arraten imsiwlen md: adiwenni d tezlit. Akken ad tili tegzi s timawit temmed,tesra i temsislit acku s tneggarut-a tettili tezrawt n ususru n yimesla, d tesnilest; acku deg-s ara d-naf aseqdec n yiferdisen n tutlayt timawit, am wakken tesea assay d tgensas icudden yer tmetti s timmad-is akked yidles-is, md: ma neddem arrat n “vidéo”ideg tella tmacahut i d-

* « La comprehension orale : est donc la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore.

Elle suppose la connaissance du système de prononciation ainsi que des règles linguistiques et socioculturelles.

La compréhension orale met en jeu différentes stratégies permettant de favoriser l'écoute et la compréhension d'un grand nombre de messages.»

¹. Jean-Bruny FRESMONT et autre,2011-2012, bdr.ya p.08.

ttalsen Leqbayel n zik anda i as-fkan rruḥ i teqbaylit,dayen i d-ttbanent tulmisin n tutlayt, tesselmad i unelmad aṭas n temsirin ara d-yemlal deg tudert-is n yal ass.

Tarmudt n tegzi s timawit tcudd yer usmuzget, yef waya yessefk ad nḥer dacu-tent tsekkiwin n uneggaru-a.

2.1.1. Tisekkiwin n usmuzget deg tegzi s timawit

Tigzi s timawit d tagejdant deg ulmad n tmusniwin yer unelmad. Akken ad tili temmed, yessefk ad yili usmuzget acku win ur nesli ara i uḍris akken iwata d awezyi ad yegzu. Asmuzget yebḍa d tisekkiwin; anda yal yiwet tesa iswi yer wacu tessawad. Asmuzget yettili-d ilmend n wukuz n yiḥricen:

-Deg umezwaru: amseflid (anelmad) ad yeseu tikti tamatut yef yiferdisen yesean azal deg warrat-nni i wumi yesla md: D acu-tt tuzzuft n wid yettmeslayen deg warrat-nni? Deg wachal yid-sen ? Ttmeslayen s tayect elayen ney ala?

-Deg wis sin: ad yegzu asentel n warrat-nni md: tamacahut, d asegzi n kra n tmiḍrant.

-Deg wis kraḍ: ad yessawed ad d-yefk tiririyin yef yisteqsiyen i as-d-yefka uselmad send asmuzget ufrin md: deg tmacahut, anwa i d asaḍ? Dacu i d iswi-s seg tedianin i yeḍran?

-Deg wis ukuz: ad yeg tasleḍt s telqi i yiḥricen n warrat iwumi yesla(aḍris yuran ney d arrat imsiwel), anda ara yesleḍt iferdisen n tutlayt (md: imyagen yettusqedcen d tmezra yer wacu ffin, amawa, isuraz ...), d ccaḥa n tutlayt (aserwes, tanmegla, tanyumyit). Ad d-yessegezi s tarrayt-is agbur n uḍris-nni, syin ad as-yeg agzul.

Fef waya **Jean Cuq et Isabelle Gruca**,ssumren-d ukuz n tsekkiwin n usmuzget:

«-Asmuzget n usdekwel ney n tmeḡlit: i d-ijebden lwelha n yinelmaden akken ad tebeen tamsirt akken iwata.

- Asmuzget amatu: iswi-s,d tegzi tamatut n warrat yettwasmuzegten.

- Asmuzget ufrin:iswi-s, d asnekwu n tilya i yettnadi umseflid.

-Asmuzget s telqi: deg-s ad ieiwed ad d-yebnu umseflid aḍris iwumi yesla yakan.»^{*1}

Asmuzget, yebded yef ukuz n yiḥricen; ineggura-a, yessefk ad ten-yesseqdec uselmad deg usissen n warrat deg temsirt n tegzi s timawit. Iswi n yiḥricen-a; ttalelen asemad deg usiweḍ n tmusniwin s talya ibanen, s telqi, tilya ttemseḍfarent, s wakka, ad gzun yinelmaden agbur n warrat-nni i d-yettwasissnen.

*- « l'écoute de veille » : elle se déroule d'une manière inconsciente et qui vise à attirer l'attention.

- « l'écoute globale » : elle vise à découvrir la signification générale du document ;

- « l'écoute sélective » : elle vise le repérage de certaines informations cherchées par l'auditeur ;

- « l'écoute détaillée » : elle consiste à reconstituer entièrement le document.

¹.CUQ, Jean-Pierre et GRUCA Isabelle , 2003 ,«Cours de didactique du français.Langue étrangèreet seconde», Grenoble, PUG. p.156 .

Tigzi s timawit d tazmert, yef waya, yessefk ad tesseu tixutert yer unelmad, d anect-a yef wacu ara d- nemmeslay deg uferdis i d-itteddun.

2.1.2. Tixutert n tegzi s timawit

Tigzi s timawit tesa azal d ameqqran, deg wayen yerzan lebni n tzemmar n unelmad, deg teywalt (ad yissin ad immeslay, ad iskasi d wiyid), deg tenfalit s timmad-is (ad yeseu dacu ara d-yini, ad yissin amek ara t-id-yini, ad yeseu lebyi ad t-id-yini), deg tutlayt (ad yesseqdec ilugan n tutlayt deg wayen yerzan tajerrumt, taseddast...) akked tegzi (ad yegzu izen, ad yessin ad t-id-issegzu i wiyid s useqdec n tfakusin iwatan md:tuddma n tezmilin).

D anect-a i d-ssegzan deg udlis **Développer la Compréhension et l'Expression Orales,**

«Tarmudt n tegzi s timawit tesa iswi-s; ad tejbed inelmaden ad lemden tisuddsin n usmuzget d tegzi n tsiwelt s timawit. Tirmad n tegzi s timawit ttakent afus n talalt i unelmad:

- *Ad yissin: amawal deg usatal akked yiswiren n usemres n tutlayt n teginit n teywalt, tayerma, isusruyen.*

- *Ad d-yesnekwu imesla, d wawalen isura (awalen igejdanen).*

- *Ad yegzu sumata ney s telqi izen imsiwel.*

- *Ad yissin tasekiwt tajerrumant deg usatal.*

- *Ad yeddem tizmilin.»^{*1}*

Tigzi s timawit d yiwet n tezmert i yesran s waṭas i useqdec n kra n wallalen iyef wacu ara d-nemmeslay deg uferdis i d-itteddun.

2.1.3. Allalen n tegzi s timawit

Iwakken ad yessiweḍ uselmad ad issegzi s timawit, yessefk fell-as ad issegdec kra n wallalen ara yefken afus n talalt deg usiweḍ n yizen akken iwata. Ineggura-a; zemren ad ilin:

2.1.3.1. Arraten imsiwlen

Arraten imsiwlen: tizlatin, timucuha, iseklas, CD, tasfift, asaru. Ineggura-a ttilin s wawal, s timawit, ttuseqdacen s talya s wacu i zemren yinelmaden ad ten-gzun. Asissen n warraten-a ur ilaq ara ad yili s lemyiwla, s wakka ad d-rren yef yisteqsiyen i asen-d-yefka

^{*}«La compréhension orale a pour objectif d'amener l'élève à acquérir progressivement des stratégies d'écoute et à comprendre des énoncés oraux.

Les activités de compréhension orale aideront les élèves à:

- découvrir: du lexique en situation, différents registres de langue en situation, des faits de civilisation, des accents différents;
- reconnaître des sons;
- repérer des mots-clés;
- comprendre globalement ou en détails un message sonore;
- reconnaître des structures grammaticales en contexte;
- prendre des notes..»

¹. Dr Amadon Saibou et Dillo Fati Djibo, bdr.ya, p.12.

uselmad-nsen. Ula d awalen yettusqedcen deg-s yessefk ad ilin ilmend n uswir-nsen md: inelmaden n useggas wis semmus deg uyerbaz amezwaru, ur ilaq ara ad asen-d-nawi arrat i d-yettawin yef tsertit, acku ur zmiren ara ad gzun inumak n wawalen-nni yettusqedcen deg-s. Dayen, deg lawan n usissen yessefk ad tili tsusmi sdaxel n tesmilt akken ur ttmagaren ara uguren deg tegzi. Rnu yer-s, idrisen i d-wwin warraten, yessefk ad ilin d imectaḥ, dayen ara d-ijebden lwelha-nsen.

2.1.3.2 .Arraten islizriyen

Arraten islizriyen, ttilin, d ticeqqufin n umezgun, d timucuha, asussen; deg-sent ad naf tugna d yimesli. Ineggura-a ttalelen anelmad ad yegzu akken iwata, md: tamacahut ara d-yales uselmad, d tin ara d-yawi deg warrat n vidéo, maci kif kif, acku deg warrat-a; anelmad ad iwali s wallen-is udmawen yetturaren d tedianin iderrun deg-s. Dayen, ad isel s yimezzuyen-is izen i d-tewwi tmacahut-nni, tutlayt yettusqedcen deg-s s yilugan yemgaraden (amawal, timezra, asusru n wawalen ...). D tafakust-a iwumi ssawalen “aslizri” → sel + zer.

2.1.3.3. Idrisen yuran

Idrisen yuran ttilin, d ullisen, d tamedyazt, d aglam, d asfukel, d asegi, anda yal yiwen seg warraten-a yesea tiwtalin ilaqen ad ilint deg lawan n usissen-nsen d yiswiyen yer wacu ssawaden; anda aselmad ad d-iyer adris s tayect elayen akken ad slen yinelmaden, tilin n tsusmi akken ad tili tegzi, asusru yeytin n yimesla, ad yedfer asiggez (asgunfu s ”,” / tekfa tekti s ”.” / asteqsi s “?” / abhat s “!” ...atg. Aseqdec n wallalen-a yesra i usmuzget n yinelmaden s telqi, anda ara sqedcen allayen-nsen akken ad gzun agbur deg warrat-nni i wumi slan, ad ssiwden ad afen iswi yef wacu i yebna akked tuddsa-s. Allalen-a n tegzi s timawit ttarran anelmad d urmid, d afulman, snernayen-as tizemmar-is deg ufares n yidrisen s tyessa yeytin, agbur d usatal iwatan.

2.1.3.4. Wid i d-isnulfa uselmad s timmad-is

Zemren ad ilin, d urar n temlilt ney, d adiwenni (d tifkin n twuriwin i yinelmaden ad ten-id-uraren sdaxel n tneyrit, ilmend n tmudemt iwalan yakan, deg-s ad d-bnun inaw yettezzin yef kra n usentel), d adiwenni ney d askasi, wi akk cudden yer teywalt n tnezzarirt. Iswi-nsen agejdan, d asnerni n tzemmar n teywalt d tenfalit tilellit yer yinelmaden. Gef waya, ilaq ad yili usentel yef wacu ara yezzi umeslay, ad tili tsusmi, afran n wakud ilaqen.

Arraten-a dayen ttwabderen-d deg udlis **Didactique de la Compréhension et de l'Expression Orales,**

« Arraten n tegzi s timawit:

- Arrat imsiwel: adiwenni, tadwilt n umaṭṭaf, tamacahut, tizlit.

-Arrat n vidéo: asaru, asussen, tadwilt n tilizri, imselyet.

- Iđrisen yuran ney wid i d-yesnulfa uselmad.

1- Arraten imsiwlen : zemren ad ilin: d tidwilin n umattaf, asekes, tizlit. Akken ad yegzu unelmad arrat imsiwel, aselmad yessefk ad yerr lwelha-s yer yifersdisen-a:

-Iwakken ad yili unamek n warraten yettwagzu seg tama n yinelmaden, yessefk ad tili tseddast d tmawalt ilmend n uswir n yinelmaden.

-Yessefk ad tili tzizla; akud n tyuri n warrat ur yelli d ayezfan atas, ur yelli d awezlan atas, maca deg tlemmast kan.

- Teyzef n timirt n tyuri n uđris ney n usekles yessexsar tegzi.

- Tayara n yimesli: adariz yettilin deg warrat imsiwel ney deg lawan n tyuri n uselmad i uđris, yeslalay-d ugur deg tegzi.

2- Arrat n vidéo: yerza iferdisen n war timawit, yissifsus tegzi.

3-Iđrisen yuran: iswiyen-nen banen, ttunehsaben d asluymu yer tegzi s timawit,deg-s: -

Ullis: ijebbed-d lwelha n yinelmaden deg tnmirt n tedianin d umseđfer-nsent.

Aglam: yessizdig amahil n tegzi, imi yesea assay d usulleđ n teginit, adeg d umdan.

Ađris afuklan: yessemhazay tizemmar deg usuddes n tektiwin s useqdec n yisuraz.»^{*1}

*«Les supports de la compréhension orale

En compréhension orale, on utilise généralement :

-les documents sonores: interviews, émissions radio, contes, chanson...

- les documents vidéos: extraits de film, documentaires, émissions télé, publicités...

À défaut de support audio-visuel, l'enseignant peut aussi avoir recours à de l'écrit oralisé, c'est-à-dire , choisir ou inventer un texte qu'il lira ensuite à la classe.

1.Les documents sonores :

Ce sont des émissions radiophoniques, des enregistrements audio, des chansons...

- à l'accessibilité au sens du document présenté aux élèves en veillant à ce que la syntaxe et le vocabulaire soient adaptés à leur niveau réel;

-au débit, c'est-à-dire, la vitesse utilisée pour dire un énoncé. Ceci joue un rôle très important dans la compréhension orale en ce sens que les élèves ne pourront comprendre le document lu ou enregistré que si la vitesse est normale (ni trop rapide, ni trop lente) ;

- à la qualité du son: la présence d'un bruit dans un document sonore ou un bruit produit au moment où l'enseignant lit le texte constitue un obstacle à la compréhension;

- à la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte. La longueur d'un texte peut nuire à sa compréhension.

2. Les documents vidéos : Les supports vidéos présentent l'avantage de mettre en œuvre les éléments non verbaux. Ils facilitent ainsi la Compréhension.

3. Les textes oralisés : En visant des objectifs précis, les textes oralisés peuvent constituer un entraînement à la compréhension orale.

- Le récit peut, par exemple, cibler l'attention des élèves sur la chronologie des événements.

-La description permet d'affiner le travail de compréhension, puisqu'elle s'attache à détailler une situation, un lieu, une personne...

- Le compte rendu favorise la capacité à présenter des faits de façon chronologique et à utiliser les temps appropriés.

- Le texte argumentatif permet de développer la capacité à organiser des idées, notamment grâce à l'emploi de connecteurs.

¹. Jean-Bruny FRESMONT , et autre,2011-2012, kif.asb, p.8-9

Deg wayen yezrin nwala dakken yella wassay gar tenfalit s timawit d tegzi s timawit, d anect-a yef wacu ara d-nemmeslay deg wayen i d-itteddun.

2.2.Assay n tegzi s timawit akked tenfalit s timawit

Nezmer ad d-nini dakken yella wassay gar tenfalit s timawit akked tigzi s timawit acku yiwet ur tezmir ad tili war tayed. Nemmeslay-d yakan deg yiferdisen yezrin, tigzi tettallel asenfali acku tanfalit s timawit tettas-d seld tegzi s timawit, imi anelmad ma yegza kra n warrat “imsiwel ney yuran ney aslizri” iwumi yesla; ad d-yelmed deg-s atas n tyawsiwin deg wayen yerzan lebni n uđris sumata; ilugan n tutlayt, amawal iwatan yal tagnit n teywalt.

Assay gar tzemmar-a “tigzi” d “tenfalit” s timawit yettwabder-d dayen deg udlis **Développer les Compétences de Compréhension et Production Orales**, akka «*Sumata, tanfalit s timawit tesa assay srid d tegzi s timawit. Almad n yiwet deg-sent yehwaj almad n tayed. Ma yella d bețtu gar-asant yeskunay-d anagar tarrayin.*»^{*1}

Ula deg udlis **Didactique de la Compréhension et de l'Expression Orales**, yettwabder-d wassay gar-asant akka: «*Tigzi tamatut n warrat tleddi abrid i tirmad n tenfalit s timawit.*»^{*2}

Tigzi s timawit tettaled anelmad s wațas: ad yuřal ur iseeu ara uguren, deg tenfalit s timmad-is (ad yissin amek ara d-yales s tarrayt-is ayen yesla d wayen yezra md: ma yesla i tmacahut ad issawed ad tt-id-yales s tenfalit-is tamsimant, aseqdec n umawal iwatan d yiswiren n tutlayt, yal yiwen s yilugan-is), deg teywalt (ad yissin tarrayt s wacu ara d-izerrer/ad issiwed izen i wiyid, ad isseqdec ilugan n teywalt d udiwenni, anya iwatan yal tagnit n teywalt), ma deg tegzi (ad yegzu anamek amatu d umazlay n warrat, ad yissin ad yeddem: tizmilin, tikiwin tigejdanin d tekti tamatut, ad ig agzul i wayen yesean azal deg warrat-nni i wumi yesla, ad yegzu tamsirt yellan deg-s, tukza n yinumak n wawalen).

Ter taggara, ad d-nini deg sin n yiřricen-a izrayanen nessissen-d akk iferdisen i nehwaj deg tezrawt-nney, dayen ara ay-yallelen ad d- nerr yef turdiwin-nney.

* « D'une manière générale, tu retiendras que l'expression orale est en rapport direct avec la compréhension orale. L'apprentissage de l'une sert à l'apprentissage de l'autre et la séparation entre les deux n'a d'autre but que la clarification des méthodologies.»

¹ .Anne-Marie NKOMBE NKROY ,et autre ,2013-2014, kif.asb.p.89.

* « La compréhension globale du document ouvre la voie aux activités d'expression orale.»

² .Jean-Bruny FRESMONT et autre,2011-2012, bdr.ya, p .13

Ahric 3

Ahric 3

3.Tasnarrayt

Deg uħric-a, ad d-nesissen iferdisen n tesnarrayt n unadi nesseqdec akken adnegmer inefkan akked tesleđt tarrayt-a d: tannayt n tneyrit akked usekles.

Inefkan-a s wacu ara d-nerr yef snat-a n turdiwin:

1-Zemren ad ilin wuguren deg useqdec n tutlayt deg wayen yerzan iswiren n tneggarut-a:tamsislit, tasnamka, taseddast, amawal.

2-Zemren ad ilin wuguren deg teywalt s timawit akked tegzi, ma yella aselmad ur iqqin ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku tineggura-a; d snat n tzemmar i yellan myekcament, yiwet tesra i tayed, ur nezmir ara ad nebđu gar-asent.

3.1.Tabadut n tannayt n tneyrit

Amahil-nney yesra i unadi deg unnar (taneyrit), acku d win ara ay -yeğğen ad nwali “tanfalit s timawit”, amek i tettuselmad iwakken ad d-nessukkes uguren i d-yettmagar uselmed-is.Ihi, d acu i d tannayt n tneyrit ?

Tannayt n tneyrit, d yiwet n tarrayt n unadi, d agram n tirmad yettilin sdaxel n tneyrit.Tezmer ad tili tebdeđ yef uzrar n yisental yettwaheyyan yakan ney d agram sumata n wayen akk i yettwali umnadi, am wakken zemrent ad ilint i snat n tsekkiwin.

3.1.1.Iswi n useqdec n tannayt n tneyrit

Aseqdec n tarrayt-a ad ay-yessiweđ ad nwali amek i ixeddem uselmad tanfalit s timawit, ma ixeddem-itt d tarmudt, ma itteg assay gar tegzi s timawit akked tenfalit s timawit. Fer taggara ad nessiweđ ad d-nessukkes uguren i d-yettmagar uselmed n tenfalit s timawit n tutlayt n tmaziyt deg tneyrit.

3.1.2.Allalen isensegmanen ara nesseqdec deg ugmar n yisalen

Iwakken ad neg tannayt n tneyrit, yessefk ad nsenned yer tfelwit n tannayt akked usekles n temsirin akken ad tifsus tezrawt, ad nessesentem inefkan ara d-nawi.

3.1.2.1.Tafelwit n tannayt

D azrar n yisental i d-nessewjed send ad nruħ yer unnar (taneyrit).Tafelwit-a n tannayt ad ay-tallel deg ugmar n yinefkan akked talɣutin yerzan asissen n temsirt n tenfalit s timawit akked temsirt n tegzi s timawit.

3.1.2.2.Asekles

D immuden n yifuras n tenfalit s timawit n yinelmaden akked temsirin i itteg uselmad deg tneyrit, ara d-nessekles s useqdec n tilifun.

Iswi n wammuden-a, ad ten-nesseqdec d aybalu n tesleđt, ad d-neddem deg-s imedyaten s wacu ara d-nessegzi ayen i nwala deg tneyrit.

3.1.3..Asissen n unnar n tannayt n tneyrit

Iwakken ad negmer inefkan s wacu ara d-nerr yef turdiwin-nney. Nefren ad neg tannayt n tneyrit yer uswir wis krađ deg uyerbaz alemmas Mernache Salah, i yellan deg temnađt i wumi qqaren Khellil, i d-yezgan deg tyiwant Iberbacen (Bgayet). Iswi i ay-yeđđan ad nefren aswir-a, d azal i yesca, akken i d-yettwabder deg **wahil n tmaziyt n useggas wis krađ**,

*« deg uswir wis krađ, inelmaden ad asen-tettunefk tagnit, deg tagnatin n ulmad yemgaraden, anda; ad mmeslayen, ad myebdalen tiktiwin s timawit deg ugraw sdaxel n tneyrit ney, d igrawen imecđah. Amyebdel-a yettaleb-iten ad seggemen tidmiwin-nsen, ad rren lwelha-n sen yer wayen i asen- d-yezgin, da; ad idiren tignatin n teywalt s timawit, anda ara yezzi wawal yef kra n usentel iwalan deg tyuri ney deg tira, ney deg tirmad-nniđen i icudden yer yidles. Ad snernin tizemmar-n sen deg tuddma n wawal, ad afen azal akked lebyi i d-yekkan seg teywalt s timawit, deg (temyiwent n ulmad) i yellan deg tidet »**¹

Dayen deg-s aselmad yessefk ad yefk i unelmad tagnit ad yessenfali s timawit, ad d-yesnulfu, ad yesseqdec tizemmar-is i d-yewwi seg uswir amezwaru d wis sin, s wanect-a (tilin n ufares s timawit), nezmer ad nwali d acu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit. Tannayt-a ad tili yer tselmadt “ M . S ”, yesean sin n yiseggasen n termit.

Deg tezrawt-nney ad nesseqdec snat n tarrayin: tannayt; ideg nesseqdec snat n tfelwiyin n tannayt; yiwet terza tanfalit s timawit tayedđ terza tegzi s timawit akked usekles n temsirin.

* « Durant la 3^{ème} AM , les élèves auront l'occasion dans des situations d'apprentissage diversifiées, de participer à de nombreux échanges oraux au sein du groupe-classe et en groupes restreints . Ces échanges leur permettront de structurer leur pensée et d'interagir de manière appropriée avec leur entourage ; ils auront à vivre fréquemment des situations de communication orale sur les sujets puisés en lecture et en écriture mais aussi dans les autres activités à caractère culturel lorsqu'elles se présentent . Ils développeront ainsi une certaine aisance de prise de parole et découvriront l'utilité et le plaisir qui découle de la communication orale au sein d'une véritable (communauté d'apprentissage) .»

¹Programme de la 3^{ème} Année Moyenne , MNE, p. 05.

Tafelwit n° 1

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tenfalit s timawit:

Ittewlen	+	-	+/-
1-Asemres n tenfalit s timawit: -d tarmudt. - d allal.			
2-Tanfalit s timawit tettli: -d asmekti n yinelmaden yef temsirt yezrin. -d agzul n uđris yemmugen deg tegzi s timawit. -d isteqsien imeldiyen. -d iluyma yemgaraden s timawit. -d afares n yidrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit. -d aneskin yer taggara n tugzimt tasnalmudant. -d iskasiyen gar unelmad d uselmad ney gar unelmad d unelmad.			
3-Allalen yettuseqdacen deg tenfalit s timawit: -d tiwsatin n yidrisen (tamacahut, tullizt). -d tisekkiwin n yidrisen yemgaraden (imsegzi, afuklan, aglaman, imwelleh, tamedyazt, ullis). - d iskasiyen n yal ass.			
4-Leħħu n temsirt ilmend n krađ n yiħricen: -aħric n usissen n usentel send afares s timawit. -tarmudt (aħric n uheyyi, aħric n ufares). -aħric n usenfali s tlelli.			
5-Aseqdec n yiswiren n tutlayt ¹ deg yifuras s timawit n yinelmaden:			

¹ . “ Iswiren n tutlayt (amawal , taseddast , tasnamka , tamsislit), d wid s wacu ara nezmer ad nessemgired tutlayt yef tayed .”

<p>5.1. Deg wayen yerzan tamsisliit:</p> <ul style="list-style-type: none"> -asusru yeŷtin n wawalen. -tamsertit gar yisekkilen. <p>5.2. Deg wayen yerzan aseŷdec n umawal:</p> <ul style="list-style-type: none"> -aseŷdec n umawal yerzan yal tagnit n teywalt. <p>5.3. Deg wayen yerzan tasnamka:</p> <ul style="list-style-type: none"> -afares n tefyar yesean anamek. -aseŷdec n (yimeglawalen, yimegdawalen, tegnameka akked teynamka). <p>5.4. Deg wayen yerzan taseddast:</p> <ul style="list-style-type: none"> -asuddes n tefyar yeŷtin deg tseddast akked useŷdec n yisuraz d tesyunin. <p>6. Tikli n yinelmaden deg lawan n ufares s timawit:</p> <ul style="list-style-type: none"> -aseŷdec n tenfalit war awal deg yifuras s timawit n yinelmaden. -inelmaden d urmiden. <p>7. Tallalt n uselmaɗ i yinelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> -isseŷtay tucceɗwin n yinelmaden yer taggara n ufares. -yessebyas wid yeccɗen. 			
--	--	--	--

Tafelwit n°2

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tegzi s timawit:

Ittewlen	+	-	+/-
1-Asemres n tegzi s timawit: -ixeddem uselmad tegzi s timawit send tanfalit s timawit.			
2-Allalen yettuseqdacen deg tegzi s timawit: -arraten imsiwlen. -arraten islizriyen. -iḍrisen yuran. -iḍrisen i d-yessumer uselmad.			
2.1-Tasekka n yisulal: - aḍris aglaman. -aḍris imsegzi. -aḍris n wullis.			
3.Tisekkiwin n usmuzget ² yettuseqdacen deg-s: -tasfelda n usdekwel. -tasfelda tamatut. -tasfelda tufrint. -tasfelda s telqi.			
4. Aheyyi n yinelmaden uqbel asissen n warrat: -deg wayen yerzan asissen n usentel. -deg wayen yerzan iferdisen n tesnilest.			
4.1.Talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tesfelda tamezwarut: -d isteḡsiyen yef wacu ara d-rren yinelmaden.			

² . “ (Tasfelda n usdekwel , tasfelda tamatut , tasfelda tufrint, tasfelda s telqi), d iħricen ara yedfer uselmad deg usissen n temsirt n tegzi s timawit .”

<p>4.2. Agbur n tallalt-a:</p> <p>-d isteqsiiyen yerzan talya n warrat.</p> <p>5. Tizemmar iyer tessawaḍ tegzi s timawit anelmad deg ufares s timawit:</p> <p>5.1. Tizemmar n tegzi:</p> <p>-anelmad yegza taljutin i d-yettak uselmad.</p> <p>-yezmer ad issegzu tikiwin-is i wiyid.</p> <p>5.2. Tizemmar n teywalt s timawit:</p> <p>-anelmad yesseqdac amawal iwatan yal tagnit n teywalt i as-d-yettunefken.</p> <p>-issen ad yeddem awal.</p> <p>-ur yettaggad ara.</p> <p>-issen ad iwennet.</p> <p>-yesea lebyi ad t-id-yini.</p> <p>-yesseqdac asugen-is deg usenfali s timawit.</p> <p>6. Tarrayt n uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit:</p> <p>-yessegzay-d awalen iweeren.</p> <p>-yessemtawi gar yinelmaden urmiden d wid ur netteki ara deg temsirt.</p> <p>7. Tikli n yinelmaden deg temsirt n tegzi s timawit:</p> <p>-inelmaden smuzguten i uselmad-sen mi ara d-yessegzay aḍris.</p>			
---	--	--	--

Ter taggara n yixef-a aḍrayan, ad d-nini dakken nessawaḍ ad d-nejmee amud n tezriyin i d-yewwin yef tenfalit s timawit, imahilen yemmugen fell-as akked wayen i icudden

yer-s, dayen assay yellan gar-as akked tegzi s timawit imi snat-a n tirmad, d tid i yellan myekcament. Ma deg uħric n tesnarrayt nemmeslay-d yef snat n tarrayin ara nesseqdec deg ugmarr n yinefkan (tarrayt n tannayt n tneyrit akked usekles) anda nessissen-d yal yiwet deg-sent.

Tura, ad needdi yer yixef n tesleđt ideg nesea sin n yihricen(tigzi s timawit akked tenfalit s timawit). Deg yixef-a ad neg tasleđt i snat n tfelwiyyin n tannayt (tafelwit n tannayt n tneyrit n tegzi s timawit akked tfelwit n tannayt n tneyrit n tenfalit s timawit).

Ixef n tesledt

Ixef n tesledt

Tazwert

Ixef-a, dtasleđt n yinefkan i d-negmer deg unnar. Llant deg-s snat n tewsatın n yinefkan:

1-Tasleđt n yinefkan yerzan tegzi s timawit.

2-Tasleđt n yinefkan yerzan tanfalit s timawit.

1-Aħric amezwaru, d tasleđt n yinefkan yerzan tegzi s timawit:

Deg uħric-a, ad d-neg tasleđt i tfelwit n tannayt n tneyrit n tegzi s timawit. Iswi-nney, ad nwali ma ixeddem uselmad tamsirt n tegzi s timawit, dayen ad d-nerr yef turda tis snat i d-nebder yakan deg ugnu:

2-Zemren ad ilin wuguren deg teywalt s timawit akked tegzi, ma yella aselmad ur iqqin ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku tineggura-a; d snat n tzemmar i yellan myekcament, yiwet tesra i tayed, ur nezmir ara ad nebđu gar-asent.

2-Aħric wis sin, d tasleđt n yinefkan yerzan tanfalit s timawit:

Aħric-a, d tasleđt n tfelwit n tannayt n tneyrit, yerzan tanfalit s timawit. Tannayt-a d tin i nga deg tneyrit deg uswir wis krađ, aħerbaz alemmas, Mernache Saleh, deg temnađt iwumi qqaren Khellil i d-yezgan deg tyiwant Iberbacen.

Iswi-nney seg tesleđt n tfelwit n tannayt, ad nawali d acu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit deg uswir wis krađ, ma d iswi-nney agejdan, ad d-nerr yef turda tamezwarut i d-nefka yakan deg ugnu:

1-Zemren ad ilin wuguren deg useqdec n tutlayt deg wayen yerzan iswiren n tneggarut-a:tamsislit, tasnamka, taseddast, amawal.

Ahric 1

Ahric 1

1.Tigzi s timawit

Deg uħric-a, ad d-nesissen igemmađ yer wacu i nessawedđ deg tannayt-nney i nga yef uselmed n tegzi s timawit, imi d aħric agejdan i ilaqen ad t-ig uselmad send tanfalit s timawit. Iswi-nney agejdan seg-s d asentem n turda-nney tis snat i d-nefka deg ugnu:

2-Zemren ad ilin wuguren deg teywalt s timawit akked tegzi, ma yella aselmad ur iqqin ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku tineggura-a; d snat n tzemmar i yellan myekcament, yiwet tesra i tayedđ, ur nezmir ara ad nebđu gar-asent.

Tura, ad d-nemmeslay yef wuguren i yettilin deg uselmed n tegzi s timawit wid ara d-nessukkes seg tfelwit n°2, n tannayt n tneyrit i nga. Deg tazwara ad d-nemmeslay yef usemres n tegzi s timawit, syin ad nwali allalen yettuseqdacen deg-s, tin yer-s ad nzer d acutent tsekkiwin n usmuzget yettuseqdacen deg-s, seld aya, ad nessukkes tizemmar iyer tessawadđ tegzi s timawit, dayen, ad nzer tarrayt n uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit, yer taggara, ad nwali tikli n yinelmaden deg temsirt n tegzi s timawit.

Tafelwit n°2

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tegzi s timawit:

Ittewlen	+	-	+/-
1-Asemres n tegzi s timawit:			
-ixeddem uselmad tegzi s timawit send tanfalit s timawit.		x	
2-Allalen yettuseqdacen deg tegzi s timawit:			
-arraten imsiwlen.		x	
-arraten islizriyen.		x	
-iḍrisen yuran.	x		
-iḍrisen i d-yessumer uselmad.		x	
2.1-Tasekka n yisulal:			
- aḍris aglaman.		x	
-aḍris imsegzi.	x		
-aḍris n wullis.		x	
3.Tisekkiwin n usmuzget ¹ yettuseqdacen deg-s:			
-tasfelda n usdekwel.		x	
-tasfelda tamatut.		x	
-tasfelda tufrint.		x	
-tasfelda s telqi.		x	
4. Aheyyi n yinelmaden uqbel asissen n warrat:			
-deg wayen yerzan asissen n usentel.			x
-deg wayen yerzan iferdisen n tesnilest.		x	
4.1.Talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tesfelda tamezwarut:			
-d isteḡsiyen yef wacu ara d-rren yinelmaden.	x		

¹ . “ (Tasfelda n usdekwel , tasfelda tamatut , tasfelda tufrint, tasfelda s telqi), d iħricen ara yedfer uselmad deg usissen n temsirt n tegzi s timawit .”

4.2.Agbur n tallalt-a: -d isteqsiiyen yerzan talya n warrat.			X
5.Tizemmar iyer tessawaḍ tegzi s timawit anelmad deg ufares s timawit:			
5.1.Tizemmar n tegzi: -anelmad yegza talyutin i d-yettak uselmad.		X	
-yezmer ad issegzu tikiwin-is i wiyid.		X	
5.2.Tizemmar n teywalt s timawit: -anelmad yesseqdac amawal iwatan yal tagnit n teywalt i as-d-yettunefken.			X
-issen ad yeddem awal.		X	
-ur yettaggad ara.		X	
-issen ad iwennet.			X
-yesea lebyi ad t-id-yini.		X	
-yesseqdac asugen-is deg usenfali s timawit.		X	
6.Tarrayt n uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit: -yessegzay-d awalen iweeren.	X		
-yessentawi gar yinelmaden urmiden d wid ur nettekki ara deg temsirt.		X	
7.Tikli n yinelmaden deg temsirt n tegzi s timawit: -inelmaden smuzguten i uselmad-sen mi ara d-yessegzay aḍris.		X	

1.1.Asemres n tegzi s timawit

Akken ad nzer ma yesseqdac uselmad tegzi s timawit, nsenned yer uferdis-a:

-ixeddem uselmad tegzi s timawit send tanfalit s timawit: anamek-is, seld tamsirt n tegzi s timawit, aselmad ad yessuter seg yinelmaden ad gen agzul s timawit i uđris-nni.

Seg tesleđt n tfelwit n tannayt i nga, nessawed yer yigemmad-a:

1.1.1.Asemres n tegzi s timawit send tanfalit s timawit

Nufa taselmadt ur txeddem ara akk tamsirt n tegzi s timawit, ur txeddem ara tanfalit s timawit, maca tesseqdac timawit d allal deg usissen n temsirt n tyuri d tegzi n uđris; am wakken i ay-d-tenna deg yiwen n uskasi i d-yellan gar-anney nenna-as :“*d acu i d tanfalit s timawit yur-m ? Terra-d: “nekk xeddmey-tt, d tayuri d tegzi n uđris ”*”.

Ihi, akken ad d-nini tetteqqen gar-asent; ilaq ad d-tessuter seg yinelmaden ad d-farsen s timawit ney ad gen agzul i uđris-nni i yemmugen deg tegzi s timawit, maca anect-a ulac-it.

1.2.Allalen i yettuseqdacen deg tegzi s timawit

Akken ad nessukkes d acu-ten wallalen i yesseqdac uselmad deg tegzi s timawit, nerra tiť yer:

-arraten imsiwlen: zemren ad ilin; d tizlatin, timucuha, iseklas, CD, tasfift, asaru.

-arraten islizriyen: zemren ad ilin; d ticeqqufin n umezgun, d timucuha, asussen.

-iđrisen yuran: zemren ad ilin; d ullisen, d tamedyazt, d aglam, d asfukel, d asegi.

-iđrisen i d-yessumer uselmad: zemren ad ilin, d urar n temlilt ney, d adiwenni (d tifkin n twuriwin i yinelmaden ad ten-id-uraren sdaxel n tneyrit, ilmend n tmudemt iwalan yakan, deg-s ad d-bnun inaw yettezzin yef kra n usentel).

Seg tesleđt n tfelwit i nga nessawed yer yigemmad-a:

1.2.1.Aseqdec n warraten n tegzi s timawit

Ma nemmeslay-d yef wallalen i tesseqdac tselmadt, nufa-tt; tesseqdec iđrisen yuran md: ađris imsegi ussnan. Ma d allalen-nniđen: arraten imsiwlen, arraten islizriyen, wi akk ad ten-naf ur ten-tesseqdac ara tselmadt. Gas akken tesseqdec ađris yellan deg udlisfus (amtiweg n umađal), maca tezmer ad d-tawi arrat islezri ara d-yawin yef taluft-a akken ad gzun yinelmaden ugar, dayen ad issinen ad d-ssegzun ula d nutni.Tixutert n wallalen-a d

tameqqrant deg tegzi, d ayen i yebder udlis, **Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales,**

« Akken ad d-yejbed uselmad lwelha n yinelmaden, yessefk fell-as ad yessemgired iḍrisen d wallalen ara yesseqdec deg tirmad n tegzi s timawit. Ad yesseqdec tamawalt n uḍris imaw i yettilin deg lawan n teywalt s timawit; aḍris-a yettwakkes-d seg tsekka n (ullis, aglam, imsegzi...) ,dayen yesea assay d tewsit n, (tsekla, tayamsa , adeblan ...), yebded yef yisulal-a (tayect n uselmad, asekes n tilizri, askasi n usawal ...) »^{*1}

Ihi nezmer ad d-nini, dakken uguren i yettilin deg tegzi yer yinelmaden tamentilt-nen, d aseqdec n yeḍrisen yuran iman-nen, war aseqdec n warraten isliḍriyen akked warraten imsiwlen.

Inelmaden seeḍun uguren ladya deg teywalt; acku ur uyen ara tannumi xeddmn iskasiyen gar-asen (iḍrisen i d-yesnulfa uselmad), ttmeslayen anda wa yettqadar wa, wa yettak azal i wawal n wa. Tin i tent-yuggaren akk; nufa tuget n yinelmaden ur sein ara adlisfus. Nufa tasmilt deg-s 24 n yinelmaden anagar 10 – 15, deg-sen i yeseanadlisfus; anect-a d aybel ameqqran; acku deg tama ad naf taselmadt tesseqdac iḍrisen i yellan deg udlisfus, deg tamanniḍen ad naf ur t-sein ara. Amek i tenwa ad gzun ? Amek i tenwa ad selḥun yid-s tamsirt ? Amek i tenwa ad as-fken tasusmi imi ulac allal deg wacu ara tebeen aḍris, anect-a d awezyi.

Dayen, nra ad nwali d acu-tt tsekka n warraten i yesseqdac uselmad deg tegzi s timawit, yef waya nerra lwelha-nney yer warraten-a:

-Aḍris n wullis.

-Aḍris aglaman.

-Aḍris imsegzi.

Seg tesleḍt i nga i tfelwit n tannayt, nessawed yer yigemmaḍ-a:

Nufa taselmadt tesseqdec aḍris imsegzi, md: (amtiweg n umaḍal) acku d win i yellan deg tugzimt tasnalmudant i neḥḍer. Ma d isulal-nniḍen (aḍris aglaman akked uḍris n wullis) ad ten-naf ur ten-tesseqdec ara, acku neḥḍer anagar tugzimt n uḍris imsegzi.

*«Pour rompre avec la monotonie et stimuler la curiosité de tes élèves, on t'encourage à varier autant que possible les textes et les supports aux activités de compréhension orale.

Un peu de vocabulaire: dans ce livret, on appellera texte (oral) tout message transmis lors d'une communication orale; ce texte (oral) relève d'un type (narration, description, explication...), il appartient à un genre (littéraire, journalistique, administratif...) et il repose sur un support (la voix du maître, un enregistrement télévisé, une conversation téléphonique...).

¹. Ann-Marie NKOMBE NKOY et autre, 2013-2014, op.cit, p.38

1.3. Tisekkiwin n usmuzget yettuseqdacen deg tegzi s timawit

Akken ad nwali amek i yesselhaw uselmad tamsirt n tegzi s timawit, nsenned yer ukuz-a n yiferdiesen:

-tasfelda n usdekwele: amseflid (anelmad) ad yeseu tikti tamatut yef yiferdiesen yesean azal deg warrat-nni i wumi yesla md: D acu-tt tuzzuft n wid yettmeslayen deg warrat-nni? Deg wachal yid-sen ? Ttmeslayen s tayect elayen ney ala?

-tasfelda tamatut:yes-s, ad yegzu unelmad asentel n warrat-nni md: tamacahut, d asegi n kra n tmiđrant.

-tasfelda tufrint: deg-s anelmad, ad yessawed ad d-yefk tiririyyin yef yisteqsiyen i as-d-yefka uselmad send asmuzget ufrin md: deg tmacahut, anwa i d asad? D acu i d iswi-s seg tedianin i yedran?

-tasfelda (s telqi): deg-s, anelmad ad yeg tasleđt s telqi i yihricen n warrat iwumi yesla(ađris yuran ney d arrat imsiwel), anda ara yesleđ iferdiesen n tutlayt (md: imyagen yettuseqdacen d tmezra yer wacu ftin, amawal, isuraz ...), d cbaħa n tutlayt (aserwes, tanmegla, tanyumyit). Ad d-yessegi s tarrayt-is agbur n uđris-nni, syin ad as-yeg agzul.

Seg tesleđt n tfelwit i nga, nessawed yer yigemmađ-a yerzan:

1.3.1. Aseqdec n tsekkiwin n usmuzget

Nufa, taselmadt ur txeddem ara ukuz-nni n tesfeldiwin (tasfelda n usdekwele, tasfelda tamatut, tasfelda tufrint akked tesfelda s telqi) acku, ađris i txeddem mačči d arrat (imsiwel, aslizri), rnu yer-s, yas akken txeddem ađris yuran maca ur txeddem ara tisfeldiwin-nni acku ur txeddem ara tamsirt n tegzi s timawit, imi tesseqdac deg wadeg n yihricen-nni, ihricen-nniđen:

-Aseđwi: anda i d-tettak isteqsien yerzan anaw n uđris md: “*anwa ara ay-d-yesmektin d acu i d ađris asegzay ussnan ?*” Da, nufa taselmadt teslalay-d tagnit n tnezzarirt s timawit anda tesseqdac timawit d allal s wacu ittakk isteqsien i yinelmaden, dayen ula d inelmaden sseqdacen timawit d allal deg tririyyin-nsen.

-Tasleđt n uđris s telqi: ttilin deg-s yisteqsien yerzan agbur n uđris, md 1: Taselmadt testeqs; “*d acu i d anaw n uđris-a ?*”

Anelmad yerra-d; “*ađris asegzay ussnan*”

Md 2: taselmadt testeqs; “*achal i yellan n waman deg umađal ?*”

Anelmad yerra-d; “ xemsa n yimenzawen ”

Ma nemuqqel yer tririyin yezrin ad naf inelmaden ttaken-d tiririyin d timecçaḥ ur d-tettban ara tenfalit s timawit deg-sent.

Ihi, ad d-nini dakken, taselmadt ur txeddem ara tegzi s timawit maca txeddem tayuri d tegzi n uḍris, dayen, ur tesseqdac ara ukuz-nni n tsekkiwin n usmuzget, maca tesseqdac iħricen-nniḍen (aseṭwi akked tasleḍt n uḍris s telqi) ideg tettili timawit d allal deg teywalt s timawit s talya (asteqsi – tiririt).

1.4.Aheyyi n yinelmaden uqbel asissen n warrat

Deg uferdis-a, nra ad d-nessukkes, amek i yettheyyi uselmad inelmaden uqbel asissen n warrat. Γef waya nebded yer yiferdisen-a:

-deg wayen yerzan asissen n usentel.

-deg wayen yerzan iferdisen n tesnilest.

Seg tasleḍt n tfelwit i nga nessawed yer yigemmad-a deg wayen yerzan:

1.4.1.Asemres n yisteqsiyen yerzan asentel

Aheyyi n yinelmaden yettilin deg useṭwi imi taselmadt txeddem tamsirt n tyuri d tegzi n uḍris deg wadeg n temsirt n tegzi s timawit. Aheyyi-a yettili syisteqsiyen yerzan anaw n uḍris mačči d asentel, md: taselmadt tefka-d asteqsi-a; “ *anwa ara ay-d-yesmektin d acu i d aḍris asegzay ussnan ?* ”

Ma d iferdisen n tesnilest ur d-ten-tettader ara (amawal, tutlayt, tajerrumt, tamsislit), anda ten-sqedcen yinelmaden deg tririyin-nsen s timawit.

Γer taggara, ad d-nini, taselmadt tettheyyi inelmaden-is s yisteqsiyen imecçaḥ yerzan anaw n uḍris, rnu yer-s ur tettheyyi ara inelmaden-is deg wayen yerzan iferdisen n tesnilest.Tamentilt n waya, ulac tamsirt n tegzi s timawit akked tenfalit s timawit.

1.4.2.Talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tesfelda tamezwarut

Akken ad d-nini amek temmug talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tesfelda tamezwarut, nerra tiṭ yer uferdis-a:

-d isteqsiyen yef wacu ara d-rren yinelmaden.

Nekkni nenwa ad neg tasleḍt i talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tesfelda tamezwarut deg temsirt n tegzi s timawit, maca nufa-tt ur tettmaga ara d tamsirt.Γef waya

terra-ay tmarā, ad neg tasleḍt i usissen n temsirt n tyuri d tegzi n uḍris ideg nufa, taselmadt tesseqdac:

1.4.2.1. Isteqsiyen yef wacu ara d-rren yinelmaden

Taselmadt tesseqdac isteqsiyen-nniḍen yef wacu ara d-rren yinelmaden s ufares n tenfaliyin s timawit, anect-a, d ayen yelhan, maca inelmaden tteddmen tiririyin srid seg uḍris ur sseqdacen ara asugen-nsen deg lebni n tefyar yemmden, yesean anamek, md: deg temsirt n tyuri d tegzi n uḍris (amtiweg n umaḍal), taselmadt tefka-d asteqsi-a: “ *d acu i d-yessegzay uḍris-ayini ?* ”

Anelmad , yerra-d akka: “ *d amaḍal* ”. Ma nmuqqel yer tefyirt-a, ad naf tiririt yeddem-itt-id unelmad seg uḍris, ur temmid ara, ur yesseqdec ara tizemmar-is akken ad d-ifares s timawit tanfalit tayezzfant.

Tiririyin n yinelmaden, sumata, d tid i d-tteksen seg uḍris anda sseqdacen timawit d allal akken ad ssiwḍen tikti yas ur temmid ara.

1.4.3. *Agbur n tallalt-a*

Deg uferdis-a, nebya ad d-nessukkes, s wacu i yettalel uselmad inelmaden-is, akken ad gzun arrat i wumi slan. Dya, nerra lwelha-nney yer yiferdisen-a:

-d isteqsiyen yerzan talya n warrat: aḥal n tseddarin i yesea uḍris, anta tira s wacu i yura, ma yesea tugniwin, d awezlan ney d ayezzfan ...atg.

-d isteqsiyen yerzan tagnit n tmenna (anisa ? Anida ? Iwacu? Amek ? Tangalt ?).

Seg tesleḍt n yinefkan nessawed, ad naf taselmadt tesseqdac:

1.4.3.1. Isteqsiyen yerzan talya n warrat

Taselmadt tettak i yinelmaden isteqsiyen yerzan talya n uḍris, tikkwal kan, yerna mačči s telqi acku tesseqdac isteqsiyen d ilelliyeen, md: taselmadt tefka-d asteqsi-a: “ *d acu i as-d-yezzin i uḍris-a ?* ”

Inelmaden rran-d akka; “ *yebda s usekkil ameqqran, yebna yef tseddarin.* ”

“ *yebda s usekkil ameqqran, azwel yura s tira tazurant, amek ad neeqel dakken yemgarad yef uḍris.* ”

Ma nmuqqel yer tririyin-a, ad naf, inelmaden ur gzin ara asteqsi akken ad d-fken tiririt iwatan, rnu yer-s taselmadt ur d-tefki ara aṭas n yisteqsiyen yemgaraden s wacu ara ad d-

gelmen yinelmaden talya n uđris, md: ad d-tefk isteqsiiyen yerzan aybalu n uđris, tasleđt n uzwel send ad yren ađris; anda ara ad twali d acu i ssnen yef usentel-nni ...atg.

1.4.3.2. Isteqsiiyen yerzan tagnit n tmenna

Nufa, taselmadt ur tesseqdac ara isteqsiiyen yerzan tagnit n tmenna, md: ad testeqsii tselmadt inelmaden-is yef: d acu d iswi n umaru seg uđris-nni ? Melmi i yettwaru uđris ? Anwa i yuran ađris-nni (ma d win yuran)?

Anect-a sumata, d ugur acku taselmadt deg tegnit-a, ur tettarra ara lwelha-as yer usnemi n tzemmar n yinelmaden deg wayen yerzan tayuri n yidlisen yemgaraden ara yren deg tudertnsen, berra i tneyrit. Maca tettxemmim kan yef lawan-nni n temsirt n tyuri d tegzi n uđris.

Ter taggara, ad d-ninin, taselmadt ur txeddem ara tamsirt n tegzi s timawit acku txeddem deg wadeg-is tayuri d tegzi n uđris, ur txeddem ara dayen tasfelda tamezwarut. Gef waya nufa-tt ur d-tettak ara atas n yisteqsiiyen yerzan talya n warrat, ma d wid yerzan tagnit n tmenna ulac-iten.

1.5. *Tizemmar iyer tessawad tegzi s timawit anelmad deg ufares s timawit*

Deg uferdis-a ad nwali yer wacu i tessawad tegzi s timawit inelmaden. Gef waya, nsenned yer snat-a n tzemmar:

- Tizemmar n tegzi.
- Tizemmar n teywalt s timawit.

Seg tesleđt i nga i yinefkan i d-newwi, nessawed yer yigemmad-a:

1.5.1. Tizemmar n tegzi

Akken ad nzer d acu-tent tzemmar-a nerra tiđ yer yiferdisen-a:

- anelmad yegza talyutin i d-yettak uselmad.
- yezmer ad issegzu tiktiwin-is i wiyid.

Seg tesleđt i nga i tfelwit n tannayt, nesawed yer yigemmad-a:

1.5.1.1. Tigzi n unelmad i talyutin i d-yettak uselmad

Tuget n yinelmaden ur gzin ara ayen i d-teqqar tselmadt; anect-a yettban-d deg lawan ideg ara d-tefk tselmadt asteqsi; anda ara ten-naf ur d-ttaran ara akk, maca tilint anagar 4 – 8 n tuyac i d-yettbanen.

1.5.1.2. Tazmert n usegzi

Nufa, cwit-nni n yinelmaden yegzan ur zmiren ara ad d-ssegzun tikiwin-nsen s timawit i wiyid, yas akken gzan ayen i d-tessegza tselmadt, uguren-a n tegzi ttbanen-d deg tagnit, anda; tessuter tselmadt seg yinelmaden ad d-sugnen taggrayt i uđris;

yiwen yenna-d: “*akkayini i d asegzi n umtiweg n umađal, d anect-a i nesea ...*”

Wayeđ yenna-d: “*d wa-yi, d wa-yi i wumi qqaren amađal seg-s i tteicen ...*”

Ma nmuqqel yer tefyar-a ad naf dakken, inelmaden ur ssawđen ara ad d-ssegzun ayen yettezzin deg uđris s timawit, d aya i ten-yeğğan ur zmiren ara ad d- fken tiririt yemmden yef usteqsi i d-tefka tselmadt. Tuccđa da, anelmad ur yezmir ad d-issugen, ad d-ifares s timawit taggrayt n uđris.

1.5.2. Tizemmar n teywalt s timawit

Deg uferdis-a nesseqdec kra n yittewlen, wid ara ay-yessiweđen ad nwali tizemmar n yinelmaden deg teywalt s timawit, ittehlen-a d wi:

-inelmaden sseqdacen amawal iwatan yal tagnit i asen-d yettunefken.

-issen ad yeddem awal.

-ur yettaggad ara.

-issen ad iwennet.

-yesea lebyi ad t-id-yini.

-yesseqdac asugen-is deg usenfali s timawit.

Seg tesleđt n tfelwit i nga nessaweđ yer yigemmad-a:

1.5.2.1. Aseqdec n umawal iwatan yal tagnit n teywalt

Inelmaden ur sseqdacen ara amawal n tmaziyt acku, tikkwal sseqdacen awalen n taerabt, md1: taselmadt tefka-d asteqsi-a; “*d acu i yellan deg umađal ?*”

Tiririt n yinelmaden tusa-d akka: - “*ccjur*”

-“*xuřuř řul wa dawa ir al earđ*”

Md 2: Taselmadt testeqlsa-d; “*d acu i d ayessaw aźyaray ?*”

Anelmad yerra-d: “*d nnawat*”.

Ma nmuqqel yer tririyin n yinelmaden ad naf; awal ur t-id-nnin s tmaziyt, akk s taerabt.

1.5.2.2. Tuddma n wawal

Nufa, inelmaden yettekkinn deg temsirt ur ssinen ad ddmn awal acku ur ttağğan ara yiwen alma yekfa tikti-is akken ad meslayen, maca gezzmen-as awal deg tlemmast tteeyyiden (**massa, massa !!**), ur ssinen ara ilugan n tuddma n wawal.

1.5.2.3. Tugdin n yinelmaden

Tuget deg-sen, ttaggaden ad d-fken tiririyn-nsen yef yisteqsiyen i d-tettak tselmadt acku ma yeyleđ yiwen deg-sen ad đsen fell-as yinelmaden-nniđen. Deg tuget, yiwen ur yettak azal i tririt n wayeđ; yal yiwen yettak azal i tririt-is acku xeddmn adariz s wařas deg lawan anda i d-ttaran yef yisteqsiyen.

1.5.2.4. Tussna n uwennet

Tikwal inelmaden ssinen ad fken awennet-nsen, maca ur ttarjun ara yiwen alma yekfa awal-is; anda, ttđeyyiren-d deg wawalen d ađeyyer kan.

1.5.2.5. Lebyi n usenfali

Nufa, cwiř kan (4 - 8) n yinelmaden i yesean lebyi ad ttekkinn deg temsirt, ad d-rren yef yisteqsiyen.

1.5.2.6. Aseqdec n usugen n yinelmaden

Inelmaden ur sseqdacen ara tifyar-nsen deg usenfali s timawit i yettilin deg tririyn yesean assay akked uđris, acku ttaddamen-d tiririyn srid seg uđris.

Ʀef waya, taselmadt yessefk fell-as ad d-teslal lebyi n usenfali yer-sen, ad ten-tessebyes, ur ten-tettbehdil ara, ur asen-tgezzem ara awal deg lawan n usenfali, ad texdem ařas n yiluřma, lada, wid yettezzin yef yisental i icudden yer tudert n yinelmaden.

Ʀer taggara ad d-nini, inelmaden sean uguren deg teywalt, anda; ad naf ssemrasen awalen n taerabt s wařas. Dayen, llan yinelmaden ttaggaden ad d-fken tiririyn-nsen, am wakken nufa-ten ur ssinen ad d-fken awennet-nsen. Rnu yer-s ad ten-naf, ur ssinen ara ilugan n tuddma n wawal, ur ttaken ara azal i tririyn n wiyiđ. Dayen nufa amur ameqqran n yinelmaden, ur sein lebyi ad d-meslayen (ad d-fken tririt), dayen ur sseqdacen ara asugen-nsen deg tririyn-nsen s timawit. Aya yerza tamsirt n tyuri d tigzi n uđris.

1.6. Tarrayt n uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit

Seg uferdis-a, nra ad d-nnadi yef tarrayt i yesseqdac uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit. Ʀef waya, nsenned yer yiferdisen-a anda aselmad:

-yessegzay-d awalen iweeren.

-yessemtawi gar yinelmaden urmiden d wid ur nettekki ara deg temsirt.

Seg tesleđt i nga i tfelwit n tannayt, nessawed ad naf taselmadt txeddem:

1.6.1.Asegzi n wawalen iweeren

Tessegzay-d awalen i iweeren deg tuget s tmaziyt, md: taselmadt tessegza-d awal “ *bubbyent* ” s wawal “*hlullint*”, awal “*tallast* ” s wawal “ *ttlam* ”, maca, tikkwal kan i tesseqdac tutlayt n taerabt, deg tegnatin anda llan wawalen ussnan ulac imegdawalen-nsen s tmaziyt, md: tessegza-d tselmadt awal “ *ayessaw agejdan* ” s wawal “ *nnawat* ”, dayen awal “ *timiđi* ” s wawal “ *blemya* ”.

1.6.2.Asemtawi gar yinelmaden urmiden d wid ur nettekki ara deg temsirt

Nufa, taselmadt ur tessemtawi ara gar yinelmaden urmiden d wid ur nelli d urmiden, imi nwala-tt tettak azal i wid i d-yettaran s lebyi-nsen yef yisteqsiyen, ma d wiyid ur tettara ara lwelha-as yer-sen ma gzan ney ala, ur ten-tessendah ara akken ad d-rren yef yisteqsiyen.

Ihi, taselmadt-a tesseqdac s tuget tarrayt tarusridt; acku d nettat i d-yettaken tamussni, yettemmeslay ugar n yinelmaden, tetteawad s wařas tikiwin n ugbur i d-tefka, ur tettak ara tagnit i yinelmaden akk ad d-farsen s timawit ayen gzan ney ad d-fken agzul n temsirt.

Ter taggara, ad d-nini; taselmadt tessegzay-d awalen iweeren ama s tutlayt n tmaziyt ney s tutlayt n taerabt, dayen ur tessemtawi ara gar yinelmaden yellan d urmiden d wid ur nelli d urmiden acku tettarra lwelha-as yer wid i d-yettarran yef yisteqsiyen s lebyi-nsen kan ma d wiyid xaři.

1.7.Tikli n yinelmaden deg temsirt n tegzi s timawit

Deg uferdis-a, nebya ad nwali amek i ttekin yinelmaden deg temsirt n tigzi s timawit, yef waya, nerra tiř yer uferdis-a:

-inelmaden smuzguten i uselmad-sen mi ara d-issegzay ađris.

Seg tesleđt n tfelwit n tannayt i nga nufa tamsirt n tegzi s timawit ulac-itt acku tella deg wadeg-is temsirt n tyuri d tegzi n uđris, yef waya nerra tiř yer:

1.7.1.Usmuzget n yinelmaden i uselmad-nsen deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris

Nufa, tuget n yinelmaden ur smuzguten ara i tselmadt mi ara d-tessissin agbur n uđris acku xeddmren adariz; win yetteewwiqen asugen n yinelmaden d tegzi-nsen, ama deg

ugbur n uđris ama deg yisteqsiyen i d-tettak tselmadt, ur ttađđan ara yiwen ad d-yekfu tikti-s , gezzmen-as awal deg tlemmast.

Rnu yer-s ttađsan yef win yeccden; anect-a ixeddem-asen-d akukru, dayen ur d-ttarran ara yiwen yiwen, maca yef tikkelt; anda yiwen ur d-iban wazal n tririt-is.

Ihi, ilmend n uferdis yezrin, ad d-nini, inelmaden xeddmn adariz, ur smuzguten ara i tselmadt-sen mi ara d-tessegzay ađris.

Taggrayt n uħric n tegzi s timawit

Ɛer taggara n uħric-a, ad d-nini dakken tegzi s timawit, ulac-itt d tamsirt, imi tettili deg wadeg-is temsirt n tyuri d tegzi n uđris.

Ɛef waya nessawed ad nessukkes ađas n wuguren deg wayen yerzan:

-Asemres n tegzi s timawit; anda ara naf taselmadt ur tetteqqen ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku ur tent-xeddem ara i snat d timsirin.

-Uguren yerzan aseqdec n wallalen: -taselmadt ur tesseqqdac ara arraten islizriyen, imsiwlen akked yiskasiyen n yal ass.

-Ulac adlisfus, yaş akken iđrisen i tesseqdac llan deg-s.

-Uguren yerzan aseqdec n tsekkiwin n usmuzget: -nufa taselmadt ur tesseqdac ara ukuz n tsekkiwin n usmuzget acku ur txeddem ara tamsirt n tegzi s timawit, maca txeddem tayuri d tegzi n uđris anda i tettili timawit d allal kan.

-Uguren i icudden yer uheyyi n yinelmaden: -ad naf taselmadt ur tettheyyi ara inelmaden uqbel asissen n warrat s yisteqsiyen yerzan iferdisen n tesnilest.

-Uguren i icudden yer ugbur n tallalt: -ad naf taselmadt ur d-tettak ara isteqliyen yerzan tagnit n tmenna, dayen ur d-tettak ara isteqliyen yerzan talya n uđris s talya s wacu ara tengzun yinelmaden.

-Uguren i icudden yer tzemmar n yinelmaden:

1-Uguren yerzan tizemmar n tegzi: -Tuget n yinelmaden ur gzin ara tilya i d-tefka tselmadt.

-Cwiť n yinelmaden yegzan ur zmiren ara d-segzun i wiyiđ.

2-Uguren yerzan tizemmar n teywalt s timawit: -nufa inelmaden sseqdacen s wađas amawal n taerabt.

-Ur ssinen ara ad ddmn awal.

-Tuget deg-sen taggaden ad d-rren yef yisteqsiyen.

-Wid i d-yettaran yef yisteqsiyen ur sseqdacen ara asugen-nsen.

-Uguren i icudden yer tarrayt n uselmad: -Taselmadt ur tsemtawi ara gar yinelmaden i yettekkim deg temsirt akked wid ur netteki ara.

-Uguren i icudden yer tikli n unelmad: -nufa inelmaden ur ttaken ara tamezzuyt i tselmadt-nsen mi ara d-tessegzay aħris.

Ihi, ilmend n yigemmaħ yezrin nufa, ulac assay gar tegzi s timawit akked tenfalit s timawit acku taselmadt ur txeddem ara tamsirt n tegzi s timawit, ur txeddem ara tamsirt n tenfalit s timawit rnu yer-s, tesseqadac timawit d allal deg usissen n temsirin n tugzimt tasnalmudant. Gef waya, ad d-nini, nerra-d yef turda-nney tis snat teyti:

2-Zemren ad ilin wuguren deg teywalt s timawit akked tegzi, ma yella aselmad ur iqqin ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku tineggura-a; d snat n tzemmar i yellan myekcament, yiwet tesra i tayed, ur nezmir ara ad nebdu gar-asent.

Ahric 2

Арич 2

2.Tanfalit s timawit

Deg uḥric-a, ad d-nessissen igemmaḍ yer wacu i nessawed deg tannayt-nney i nga yef temsirt n tenfalit s timawit, imi d aḥric i d-yettasen seld tamsit n tegzi s timawit. Iswi-nney agejdan seg-s ad d-nessentem turda-nney tamezwarut i d-nefka deg ugnu:

1-Zemren ad ilin wuguren deg useqdec n tutlayt deg wayen yerzan iswiren n tneggarut-a: tamsislit, tasnamka, taseddast, amawal.

Seg tesleḍt n tfelwit n°1 n temsirt n tenfalit s timawit yerzan aswir wis kraḍ n uyerbaz alemmas, ad nwali d acu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit. Ad nebdu seg uferdis amezwaru yerzan asemres n tenfalit s timawit, syin akkin, ad d-nessissen talya s wacu i tettili tenfalit s timawit, tin yer-s, ad nwali allalen yettusqdacen deg-s, rnu yer-s amek i tleḥḥu temsirt n tenfalit s timawit, seld aya, ad nwali tazmert n yinelmaden deg useqdec n yiswiren n tutlayt deg tenfalit s timawit, yer taggara, ad nwali tikli n yinelmaden deg lawan n ufares s timawit akked wamek i tettili tallalt n uselmad i yinelmaden.

Tafelwit n° 1

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tenfalit s timawit:

Isental	+	-	+/-
1-Asemres n tenfalit s timawit :			
-d tarmudt .		x	
- d allal .	x		
2-Tanfalit s timawit tettli :			
-d asmekti n yinelmaden yef temsirt yezrin.	x		
-d agzul n uđris yemmugen deg tegzi s timawit.		x	
-d isteqsijen imeldiyen.			x
-d iluyma yemgaraden s timawit .		x	
-d afares n yidrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit .		x	
-d aneskin yer taggara n tugzimt tasnalmudant.		x	
-d iskasiyen gar unelmad d uselmad ney gar unelmad d unelmad .			x
3-Allalen yettuseqdacen deg tenfalit s timawit :			
-d tiwsatin n yidrisen (tamacahut, tullizt) .		x	
-d tisekkiwin n yidrisen yemgaraden (imsegzi ,afuklan , aglaman , imwelleh , tamedyazt , ullis).	x		
- d iskasiyen n yal ass.		x	
4-Leħħu n temsirt ilmend n krađ n yiħricen :			
-aħric n usissen n usentel send afares s timawit .		x	
-tarmudt (aħric n uheyyi , aħric n ufares) .			x
-aħric n usenfali s tlelli.			x

5-Aseqdec n yiswiren n tutlayt ¹ deg yifuras s timawit n yinelmaden :			
5.1. Deg wayen yerzan tamsislit :			
-asusru yeytin n wawalen .			x
-tamsertit gar yisekkilen .			x
5.2.Deg wayen yerzan aseqdec n umawal :			
-aseqdec n umawal yerzan yal tagnit n teywalt.			x
5.3.Deg wayen yerzan tasnamka :			
-afares n tefyar yesean anamek .			x
-aseqdec n (yimeglawalen , yimegdawalen , tegnameka akked teynamka).		x	
5.4.Deg wayen yerzan taseddast :			
-asuddes n tefyar yeytin deg taseddast akked useqdec n yisuraz d tesyunin .		x	
6. Tikli n yinelmaden deg lawan n ufares s timawit :			
-aseqdec n tenfalit war awal deg yifuras s timawit n yinelmaden .		x	
-inelmaden d urmiden .		x	
7.Tallalt n uselmad i yinelmaden :			
-isseytay tucçdiwin n yinelmaden yer taggara n ufares.			x
-yessebyas wid yeccden .		x	

¹ . “ Iswiren n tutlayt (amawal, taseddast, tasnamka, tamsislit), d wid s wacu ara nezmer ad nessemgired tutlayt yef tayed.”

2.1. Asemres n tenfalit s timawit

Deg uferdis-a nra ad nzer ma ixeddem uselmad tanfalit s timawit:

- **D tarmudt**: anda ara yexdem uselmad tamsirt, ideg ara yefk tagnit i yinelmaden ad d-farsen s timawit iḍrisen yemgaraden am wid i yran yakan md: ad d-ifares unelmad tamacahut, ad d- yessegzu kra n tyawsa i wiyiḍ, ad d-yessin ad yemmeslay d wiyiḍ, ad yessiweḍ ad izerrer wiyiḍ, ad asen-ibeddel timuyliwin-nsen ...atg.

- **D allal** : anda ara yessegdec uselmad tanfalit s timawit d allal n usegzi akked usissen n temsirin-nniḍen (tayuri d tegzi n uḍris, tirawalt, tajerrumt, taseftit, tanfalit s tira).

Seg tesleḍt n tfelwit i nga, nessawed yer yigemmaḍ-a:

Taselmadt ur tettak ara azal i temsirt n tenfalit s timawit, ur tt-txeddem ara d tarmudt (tamsirt) ideg ara d-farsen yinelmaden s timawit kra n uḍris i yettezzin yef kra n usentel. Maca, tessegdac-itt kan d allal deg usegzi n yigburen n temsirin-nniḍen (tayuri d tegzi n uḍris, tirawalt, tajerrumt, taseftit), ula deg udlis, **Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales**, tettwabder-d dakken ilaq ad tili d tarmudt: *«Tanfalit s timawit ney afares s timawit, d asenfali deg tagnatin n teywalt yemgaraden. D tarmudt turmid: taywalt d tustidit deg yiwen n wadeg, d yiwen n wakud gar sin yettmeslayen, anda yessefk ad yili usmuzget d tegzi »*.

Ihi, seg yigemmaḍ yer wacu nessawed, ad d-nini dakken taselmadt ur txeddem ara tanfalit s timawit d tarmudt, maca tessegdac-itt d allal kan deg usegzi n temsirin; d anect-a ara yeḡḡen inelmaden ur ttissinen ara ad ssenfalin s timawit, dayen, ur seeeun ara tizemmar deg teywalt s timawit.

2.2. Talya s wacu tettili tenfalit s timawit

Seg uferdis-a, nebya ad nwali talya s wacu i ixeddem uselmad tanfalit s timawit, yef waya nerra lwelha-nney yer kra n tamawin:

- d asmekti n yinelmaden yef temsirt yezrin.
- d agzul n uḍris yemmugen deg tegzi s timawit.
- d isteqsiyen imeldiyen.
- d iluyma yemgaraden s timawit.
- d afares n yidrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit.
- d aneskin yer taggara n tugzimt tasnalmudant.

-d iskasiyen gar unelmad d uselmad ney gar unelmad d unelmad.

Seg tesleđt n tfelwit n tannayt i nga, nessawed yer yigemmad-a deg wayen yerzan aseqdec n tanfalit s timawit:

2.2.1.D asmekti n yinelmaden yef temsirt yezrin

Taselmadt tettak isteqsiiyen yerzan asmekti yef temsirin yezrin; ama d tid n useggas-nni ney d tid n yiseggasen yezrin, md : “*aniwa ara ay-d-yesmektin d acu i d ađris asegzay ussnan ?*”

2.2.2.D agzul n uđris yemmugen deg tegzi s timawit

Ma d ayen yerzan agzul, ad naf taselmadt ur tettak ara tagnit i yinelmaden ad gen agzul i uđris-nni i yeýran deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris acku ulac tegzi s timawit. Anect-a d ugur, acku ur tettara ara lwelha-as yer uskazel n yinelmaden ma gzan tamsirt ney ala, ur asen-tettak ara tagnit ad d-fken timuýliwin-nsen d uwennet-nsen s timawit yef usentel n uđris iwalan, acku ma yessawed unelmad ad yefk agzul i uđris i yeýra, yefka-d timuýliwin-is akked uwennet-is yef uđris ney yef temsirt i yeýra yakan deg tneyrit, anamek-is; dakken yesea tizemmar yelhan anda yezmer ad isnerni timusniwin-is d tektiwin-is ladya deg tenfalit s timawit.

2.2.3.D isteqsiiyen imeldiyen

Gas akken tikkwal tettak-asen isteqsiiyen imeldiyen maca ur d-ttaran ara akken iwata acku d ađeyyer kan i d-ttdeyyiren awalen, yiwen sya wayed sya,md 1: deg temsirt n tyuri d tegzi n uđris (amtiweg n umađal),taselmadt tefka-d asteqsi-a: “*deg wacu i tseqleđ belli d taluft tussnant ?*”

Inelmaden rran-d akka: “*yessexdam uđtunen tesea weecrin blemya.*”

“*asigez.*”

“*gar tacciwin.*”

Md 2: taselmadt tefka-d asteqsi-a: “*deg tseddart tamezwarut d acu i ay-d-yenna ? D acu-t umađal ?*”

Inelmaden rran-d akka: “*tabadut.*”

“*D acu i yesea sdaxel.*”

“*Icemmeq a massa.*”

Ma nmuqqel yer yimediyaten-a, ad naf, yiwen ur d-yefki tiririt yemmden, yeytin acku da; taselmadt tefka-d sin n yisteqsiyen, yef waya tiririyyin yessefk ad ilint s tenfaliyyin timeqqranin, yesean assay d wayen yef wacu i d-yewwi uđris. Gas akken isteqsiyen imeldiyen ttawin anelmad ad isseqdec tanfalit s timawit maca inelmaden n uswir-a tiririyyin-nsen yef yisteqsiyen ttilint s yiwen n wawal, ur d-bennun ara tinfaliyyin i wulmen aswir-nsen. Gef waya ad d-nini, taselmadt tesseqdac timawit d allal deg usissen n temsirin-nniđen n tugzimt tasnalmudant i txeddem, mačči d tanfalit s timawit i tetteg acku ur d-teslalay ara tagnit anda ara d-farsen yinelmaden ifuras s timawit.

2.2.4.D iluyma yemgaraden s timawit

Taselmadt nufa-tt ur txeddem ara iluyma s timawit acku ur tt-txeddem ara d tamsirt ideg ara ssenfalin yinelmaden s timawit, maca txeddem kan iluyma yerzan timsirin n (tjerrumt, n tirawalt, ney tseftit); ideg tettili tririt yef yisteqsiyen s tuget deg tfelwit war ma sseytan s timawit dayen deg temsirt n tyuri d tegzi n uđrismd: taselmadt testeqla “ *anwa ara ay-d-yessugnen akkayini taggrayt ?* ”

Inelmaden rran-d akk-a: “ *amađal seg-s i yetteic umdan* ”

“ *ilaq ad t-nħader* ”

“ *amađal ilaq ad nesseħbiber fell-as* ”

Ma nmuqqel yer tririyyin yezrin ad naf inelmaden ur sqedcen ara akken iwata tizemmar-nsen deg timawit akked usugen acku tiririyyin-nsen d timecťaħ ur d-fkin tikiwwin yerzan asentel (amtiweg n umađal).

Iluyma s timawit sean azal d ameqqran deg usnerni n teywalt s timawit yer yinelmaden, akken i d-uran **Dolz, Joaquim et Schneuwly Bernard**, iluyma n tenfalit s timawit:

« - *Ttawin anelmad ad yessugen tagnit n teywalt: ad yelmed amek ara d-yesnekwu iswi i yebya (asfukel, asegi, aglam, awellah/asendeh, ullis, asefru).*

-*Asuddes d tmusni n yigburen: uguren n yigburen, ttilin ilmend n tirmad. kra deg-sent ttawint anelmad ad yissin tifakusin akked tarrayin s wacu ara d-isuddes ineggur-a, tiyid ttawint-t ad yesseqdec igburen i yessen yakan. Tirmad-nniđen ttawint-t ad iyer iđrisen yuran s timawit. Deg tegnit-a; agbur d tyessa n yeđrisen imawiyen yessefk ad ilin yessen-iten, yegza-ten unelmad.*

-*Asuddes d usyiwes n termudt: tarmudt n timawit, d tamatut tessutur asuddes yemgaraden ilmend n usaka.*

*-Lebni n uđris: anelmad ad yefren allalen n umeslay iwulmen akken ad gzun wid yessmeħsisen. Dayen, yessefk ad yissin ad yesseqdec tamawalt n tagnit n teywalt. »^{*1}*

Seg yigemmađ yezrin ad d-nini, dakken taselmadt ur tesseqdac ara iluyma s timawit, wid ara yeğgen anelmad ad d-yesken ma yesea tizemmar n tenfalit s timawit, maca tesseqdac tignatin n (usteqsi – tiririt) deg temsirin-nniđen (tayuri d tegzi n uđris, tirawalt, tajerrumt, taseftit).

2.2.5.D afares n yiđrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit

Ad naf taselmadt ur txeddem ara afares n yiđrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit; anda ara tessuter seg yinelmaden-is ad d-senfalin s timawit yef kra n usentel i icudden yer tsekka n uđris igan yakan deg tegzi s timawit.

Aya yettili-d d aeewwiq yer yinelmaden acku ur sen-tettunefk ara tagnit ad sqedcen ayen ssnen, ama d amawal ney d tajerrumt ney d timussniwin-nniđen.

2.2.6.D aneskin yer taggara n tugzimt tasnalmudant

Taselmadt ur txeddem ara ineskinen yer taggara n tugzimt tasnalmudant; anda ara tefk i yinelmaden tagnit ad nadin yef kra n tyawsa i icudden yer kra n usentel, ad t-id-sissenen s timawit sdat n yinelmaden-nniđen deg tagnit anda ara yili usmuzget akked tegzi. Deg uneskin-a ad yesseqdec unelmad tizemmar-is deg tesnilest, teywalt akked wayen yeyra deg tugzimt tasnalmudant.

2.2.7.D iskasiyen gar uselmad d unelmad ney gar unelmad d unelmad

Ad naf ulac iskasiyen gar unelmad d unelmad, ma gar uselmad d unelmad ttilin tikkwal kan d tanezzarirt s talya “ asteqsi/tiririt ”, maca ulac wi i asen-yettaken tamezẓuyt,

*«Ces exercices devraient présenter les aspects suivants :

1. amener l'apprenant à « se représenter la situation de communication » : il apprend à envisager le but visé (convaincre, expliquer ou autre). Il apprend à se représenter le destinataire du texte, à l'identifier et à se représenter aussi son propre statut en tant qu'auteur : parle-t-il en tant qu'apprenant ou autre ?
2. « élaborer et connaître des contenus » : le problème des contenus se pose selon des activités langagières envisagées. Certaines activités amènent l'apprenant à connaître les techniques et les méthodes pour élaborer des contenus, d'autres le conduisent à utiliser des contenus déjà maîtrisés. D'autres activités le mènent vers une oralisation de l'écrit. Dans ce cas, le contenu et la structure des textes à dire doivent être parfaitement connus et compris par l'apprenant.
3. « organiser et planifier l'activité » : une activité orale « publique » demande une préparation qui diffère fortement selon les cas.
4. « mettre en texte » : l'apprenant est amené à choisir les moyens langagiers les plus efficaces pour être compris par les auditeurs. Ainsi, il doit apprendre à utiliser le vocabulaire approprié en fonction de la situation de communication.»

¹ .DOLZ, Joaƒim, et Bernard SCHNEUWLY, 1998, *Pour un enseignement de l'oral, Initiation aux genres formels à l'école*, Paris, ESF, p.100-101.

imi inelmaden xeddem adariz, md: deg temsirt n tseftit, taselmadt tefka-d asteqsi-a; “*d acu i d amayun ?*”

Tiririt n unelmad: “*amayun ur yettbeddil ara ilmend n yimeqqimen udmawanen*”

Γer taggara, ad d-nini dakken taselmadt, ur txeddem ara tirmad n tenfalit s timawit akked yiluyma yemgaraden s timawit, nettaf tesseqdac timawit d allal deg yisteqsiyen i tettak i yinelmaden yef temsirin yezrin, deg tyuri n uđris s tayect elayen. Ma d agzul n uđris yemmugen deg tegzi s timawit, afares n yidrisen am wid yemmugen deg tegzi s timawit, aneskin yer taggara n tugzimt tasnanalmudant ur ten-txeddem ara. Rnu yer-s ad tt-naf tikkwat kan i tesseqdac isteqsiyen imeldiyen.

2.3.Allalen yettuseqdacen deg tenfalit s timawit

Deg uferdis-a, nra ad nessukkes, d acu-ten wallalen i yesseqdac uselmad deg temsirt n tenfalit s timawit. Γef waya, nerra tamawt yer :

-Tewsatin n yidrisen (tamacahut, tullizt, izli, aquli...): d tid icudden sumata yer tudert n unelmad, yes-sent, ad yessin ad yesserwes gar tmetti ideg yettidir akked tmetti n zik, imi tiwsatin-a cuddent yer tneggarut-a.

- Tisekkiwin n yidrisen yemgaraden (imsegzi, afuklan, aglaman, imwelleh, tamedyazt, ullis): tid ara yefken i unelmad tagnit ad yessin tulmisin n yal tasekka akked tagnit anda ara tent-yesseqdec, ad yessin imyura akked yimediyazen n tmetti ideg yettidir.

-Iskasiyen n yal ass: wid d-yettelin gar sin ney ugar n yimdanen, yettezzin yef kra n usentel, deg-s i d-tettban tenfalit s timawit s wačas.

Seg tesleđt n tfelwit n tannayt, nufa:

2.3.1.Isulal i yessemras uselmad

Taselmadt tesseqdec tasekka n uđris imsegzi md: “*amtiweg n umađal*” acku tugzimt i neđder tettezzi yef tsekka n uđris imsegzi, ma d tiwsatin n yidrisen yemgaraden d yiskasiyen n yal ass ur ten-txeddem ara acku yiwet kan i yellan.

Γef waya, ad d-nini dakken taselmadt tesseqdac asalel iwulmen tugzimt tasnal mudant i txeddem.

2.4.Lehhu n temsirt n tenfalit s timawit

Deg uferdis-a, ad nessukkes, ma isseqdac uselmad iħricen n ufares s timawit, yef waya, nerra lwelha-nney yer:

-Aħric n usissen n usentel send afares s timawit: uqbel ad tebdu temsirt n ufares s timawit, ad d-yessissen uselmad asentel, allalen ara yettusqedcen deg-s. Ad yeskazel ayen ssen yakan yinelmaden, syin ad asen-d-yesken amahil ara gen(d alaymu, d aneskin ...).

-Tarmudt (aħric n uheyyi, aħric n ufares): deg uħric-a, inelmaden ad d-farsen tinfaliyin-nsen s timawit, ad gen ayen i d-yessuter deg-sen uselmad s useqdec n tmussniwin-nsen d tzemmar-nsen. Deg lawan-a, aselmad ad yerr lwelha-as yer uskazel n yifuras-nni.

-Aħric n usenfali s tlelli: anda inelmaden yesmeħsisen d uselmad-nsen ad d-fken awennet-nsen yef yifuras i islan yakan, ad sseytin tucçdiwin, akken ad d-bnun yer taggara afaris yeytin.

Seg tesleđt i nga i tfelwit n tannayt, nessawed yer yigemmađ-a:

2.4.1. *Leħhu n temsirt n tenfalit s timawit ilmend n krađ n yiħricen*

Ilmend n tesleđt n tfelwit n tannayt i nga, nufa taselmadt ur tesseqdac ara krađ-nni n yiħricen n usissen n temsirt n tenfalit s timawit (aħric n usissen n usentel send afares s timawit, tarmudt ideg yella uħric n uheyyi akked uħric n ufares, aħric n usenfali s tlelli) akken iwata acku ur txeddem ara tanfalit s timawit d tamsirt. Dya nerra tamawt yer tesleđt n temsirin-nniđen n tugzimt tasnalmudant (tayuri d tegzi n uđris, tirawalt, tajerrumt, taseftit), da, nufa aya:

2.4.1.1. Aħric n usissen n usentel send afares s timawit

Deg uħric n usissen n usentel send afares s timawit; nufataselmadt tesseqdac tanfalit s timawit d allal kan deg usissen n temsirin n tugzimt tasnalmudant ideg ara d-yili wawal yef usentel d yimdyaten yettusqedcen deg temsirin-nni, md: deg temsirt n tirawalt, taselmadt testeřsa inelmaden:

“ *anwa ara ay-d-yefken amgired gar tira akked ususru di tmaziyt ?*”

2.4.1.2. Tarmudt (aħric n uheyyi, aħric n ufares)

Aħric-a n uheyyi d ufares s timawit: ur yettili ara s wařas, nettaf-it anagar deg tyuri n yinelmaden i uđris anda i d-ttebbinen s wařas uguren yerzan iswiren n tutlayt, d wid n tenfalit s timmad-is, ma yella deg temsirin-nniđen, ad naf kan tiririwin n yinelmaden yef yisteqsiyen i asen-d-yettunefken.

2.4.1.3. Aħric n usenfali s tlelli

Aħric n tenfalit tilellit: yettili tikkwal kan yer taggara n temsirt; yezmer ad yili deg tyuri d tegzi n uđris; md: ad d-sugnen taggrayt n uđris ney deg temsirt n tirawalt; anda ara

d-fken d acu gzan yinelmaden, maca mačči akk i d-ttaken timuyliwin-nsen, md: taselmadt testeqsa, “*anwa ay-d-yinin d acu i tfehemem dayini ?*”

Gas ssenfalayan, maca mačči s tenfaliyin timeqqranin; anda ara sen-tettunefk tegnit ad sqedcen tizemmar-nsen i sean deg tutlayt.

Ger taggara, ad d-nini dakken, taselmadt ur tesseqdac ara iħricen n ufares s timawit acku ur txeddem ara tamsirt n tenfalit s timawit, maca tesseqdac-iten deg usissen n temsirin-nniđen anda tettili timawit d allal kan. Ad tt-naf txeddem aħric amezwaru d asmekti n yinelmaden yef temsirin yezrin akked usissen n usentel. Deg uħric wis sin, d asegi n temsirt akked tyuri n yinelmaden, ma d aħric aneggaru, tesseqdac-it tselmadt deg tegnit n tnezzarirt s talya (asteqsi – tiririt).

2.5.Aseqdec n yiswiren n tutlayt deg yifuras s timawit n yinelmaden

Nesseqdec aferdis-a, akken ad nwali ma zemren yinelmaden ad ssqedcen iswiren n tutlayt. Dya, nerra tiğ yer ukuz-a n yiswiren:

-Aswir n temsislit: tamsislit, tudd yer tussna n yimesla;anda yessefk ad yili ususru yeytin n yineggura-a, s wakka ad tili tenfalit tettwagzu, iswi iban, izen yewweđ yer umseflid (d anelmad ney d aselmad).

-Aswir n umawal: sumata, d ayen yerzan ismawen d yimyagen ara yettusqedcen deg tegnatin yemgaraden.

-Aswir n tesnamka: terza aseqdec n yinumak n wawalen deg ufares s timawit akken ad ttwagzun. Yes-s, asenfali ad yili s talya yeytin, ad yili wurar s yinumak n wawalen deg yisatalen yemgaraden.

-Aswir n tseddast: yerza lebni n tefyar yeytin, yesean azal, aseqdec n tesyunin deg lebni n uđris d tuqqna gar tseddarin md: maca, yer taggara, s wakka, syin akkin, imir, deg tazwara ...atg.

Seg tesleđt n tfelwit i nga, nessawed yer yigemmađ-a:

2.5.1 Deg wayen yerzan aswir n temsislit

Akken ad nzer tizemmar n yinelmaden deg uswir n temsislit, nerra lwelha-nney yer:

-ususru yeytin n wawalen .

-tamsertit gar yisekkilen.

Seg tesleđt n tfelwit i nga nessawed yer yigemmađ-a deg wayen yerzan:

2.5.1.1. Asusru yeytin n wawalen

Nufa, tuget n yinelmaden sean tuccdiwin deg ususru n wawalen, anect-a yettbin-d s waṭas deg tyuri n yinelmaden s tayect elayen deg temsirt n tyuri d tegzi n uḍris acku taselmadt ur d-tefki ara tagnit ideg ara sqedcen yinelmaden tanfalit s timawit, d anect-a i ay-yeḡḡan nga tasleḡt i timawit i yellan d allal mačči i tenfalit s timawit, md: deg wadeg ad yini unelmad: “*tayerraft*” → ad d-yini : “*tayaraft*”, “*tissi*” → “*tisi*”, “*yesserkaden*” → “*yesserkaden*”, “*asegzi*” → “*asigez*”, “*tillas*” → “*tilas*”. Tamentil n waya; tekka-d seg tselmadt acku ur d-teyyar ara aḍris s tyuri tumrist.

2.5.1.2. Tamsertit gar yisekkilen

Tuget n yinelmaden sean uguren deg ususru yeytin n yimesla, md 1: tamsertit gar “ad” n wurmir d umatar udmawan “ t ”, deg wadeg ad d-yini unelmad: [*attili*], yenna-d: [*adttili*].

Ma nsenned yer yigemmad yezrin, ad naf tuget n yinelmaden, ttafen uguren deg wayen yerzan asusru n wawalen akked temsertit gar n yisekkilen.

2.5.2. Deg wayen yerzan aswir n umawal

Akken ad d-nessukkes tiririt yerzan aferdis-a, nebded yef uferdis-a:

- aseqdec n umawal yerzan yal tagnit n teywalt.

Ilmend n tesleḡt n tfelwit i nga, nessukkes-d igemmaḡ-a deg wayen yerzan:

2.5.2.1. Aseqdec n umawal yerzan yal tagnit n teywalt

Nufa tuget n yinelmaden ur sseqdacen ara amawal iwatan yal tagnit n teywalt deg tenfaliyin-nsen, acku nufa sseqdacen s waṭas awalen n taerabt deg tririyin-nsen yef yisteqsiyen i d-tefka tselmadt laḡya deg yismawen n wuṭṭunen; mačči d tussna ur ssinen ara maca, d taselmadt ur netterra ara tamawt yer tuccdiwin am ti, md 1: taselmadt tefka-d asteqsi-a: “*d acu i yellan atas deg umaḡal ?*”

Anelmad yerra-d: “*d aman, waḡed usebein blemya.*”

md2: taselmadt testeḡsa; “*ilmend n wacu ara neeqqel d aḍris aseḡzay ussnan ?*”

Anelmad yerra-d: “*acku d imussnawen i d-yeqqaren leḡwayḡ-a maci d leibad*”

md 3: taselmadt tefka-d asteqsi-a: “*aḡhal di leemer-is ?*”

Anelmad yerra-d: “*rebea faseḡ xemsa n yiseḡḡasen ?*” da, awal (leḡwayeḡ, leibad, waḡed usebein blemya, rebea faseḡ xemsa) d awalen n taerabt. Ɠas akken inelmaden xeddmn

uguren icban wi, maca taselmadt ur tettara ara lwelha-s yer-sen; d aya i yesruħuyen amawal n tmaziyt yer yinelmaden.

Ilmend n tesleđt i nga i tfelwit nufa, cwit-nni n yinelmaden i yettekin deg temsirt, sean uguren deg useqdec n umawal iwatan yal tagnit n teywalt, md: ad ten-naf sseqdacen amawal n taerabt s wařas deg tririyin-nsen yef yisteqsiyen.

2.5.3. Deg wayen yerzan aswir n tesnamka

Iswi-nney seg uferdis-a, ad nzer tizemmar n yinelmaden deg useqdec n uswir n tesnamka. Gef waya nebded yef sin-a n yiferdisen:

-afares n tefyar yesean anamek.

-aseqdec n (yimeglawalen, yimegdawalen, tgetnamka akked teynamka).

Seg tesleđt n tfelwit i nga nessukkes-d igemmađ-a deg wayen yerzan:

2.5.3.1. Afares n tefyar yesean anamek

Inelmaden tikkwal ur ssawđen ara ad d-farsen tifyar yesean anamek,

md 1: deg temsirt n tjerrumt, anelmad yenna-d; “*tafyirt tumyigt tezmer ad tili tesea amyag, d teyra*”.

Ma nmuqqel yer tefyirt-a, ad naf ur tesei ara anamek acku ur temmid ara tikti i yebya ad yessawed unelmad dayen ur teyti ara acku d tafyirt-a (*d teyra*) i as-yesruħen anamek-is itefyirt i yellan send-is acku awal (tiyra)ur yesei assay d tefyirt tumyigt akked tefyirt tarumyigt.

2.5.3.2. Aseqdec n (yimeglawalen, imegdawalen, tgetnamka akked teynamka

Nufa, taselmadt ur tesseqdac ara tignatin anda ara yizmir unelmad ad issexdem imeglawalen d yimegdawalen, dayen awalen yeqaan yiwen n unamek akked yigetnamkanen, ur d-tettak ara isteqsiyen yef wayen yerzan aya. Anect-a mačči d ugur n unelmad.

Ilmend n tesleđt i nga i uferdis yezrin ad d-nini, tuget n yinelmaden, ur zmiren ara ad d-farsen tifyar yesean anamek, ur sen-tettunefk ara tagnit anda ara sqedcen imeglawalen, imegdawalen, awalen iynamkanen akked yigetnamkanen.

2.5.4. Deg wayen yerzan aswir n tseddast

Akken ad d-nessukkes ma sean yinelmaden tizemmar deg useqdec n uswir n tseddast, nsenned yer ferdis-a:

-asuddes n tefyar yeytin deg tseddast akked useqdec n yisuraz d tesyunin.

Seg tesleđt n tfelwit n tannayt i nga, nessawed yer yigemmad-a deg wayen yerzan:

2.5.4.1. Asuddes n tefyar yeytin deg tseddast akked useqdec n yisuraz d tesyunin

Nufa, inelmaden ttfarassen-d tinfaliyin ur nesei ara azal deg tseddast; acku xeddmn tucđiwin deg usismel n yiferdisen n tefyar-nni, deg useqdec n tecrađ tigejdanin n yisem (addad amaruz) md: anelmad yenna-d; “ *yettili deg-s arbib* ”; da, ad d-yini “ *urbib mačči arbib* ”.

Ad nefk amedya ara d-yesseknen kra n wuguren-nniđen; md: anelmad yenna-d; “ *tafyirt tumyigt, d tafyirt-nni i yellan deg-s amyag wa ad yili yer tazwara, niy deg tlemmast. Malla d tafyirt tarumyigt, d tafyirt ulac deg-s amyag.* ”

Tafyirt-a ad naf tesa tucđa deg tseddast acku, yesseqdec deg-s unelmad allus “tafyirt tarumyigt, d tafyirt-nni”, isseqdec tasyunt n tuqqna n taerabt “ wa ”. Rnu yer-s iferdisen n tafyirt-a ur d-usin ara yal yiwen deg wadeg-sen i t-iwatan.

Ma nefka-as azal i tafyirt-a ad d-nini (tafyirt tumyigt, yettili deg-s umyag, ama yer tazwara ney deg tlemmast. Ma yella d tafyirt tarumyigt, ur yettili ara deg-s umyag.)

2.6. Tikli n yinelmaden deg lawan n ufares s timawit

Iswi-nney seg uferdis-a, ad nzer ma ttaken yinelmaden azal i tenfalit s timawit. Iwakken ad nessiwed yer yigemmad-a, nsenned yef sin-a n yiferdisen:

- aseqdec n tenfalit war awal deg yifuras s timawit n yinelmaden: ideg ara yesseqdec unelmad (ifassen, aqerru, allen, timmi, tasusmi, azmummeg, asgunfu, idarren) acku s yineggura-a ad yizmir ad yessiwed tikiwin-is i win i yesmuzguten. Anect-a yettbin-d s wařas deg tegnatın n udiwenni, taceqquft n umezgun ...atg .

-inelmaden d urmiden.

Seg tesleđt n tfelwit n tannayt, nessawed ad d-naf igemmad-a:

2.6.1. *Aseqdec n tenfalit n war awal deg yifuras n yinelmaden*

Nekkni nenwa ad neg tasleđt i tenfalit n war timawit i yettuseqdacen deg yifuras s timawit n yinelmaden, maca nufa:

Inelmaden ur sseqdacen ara iferdisen n tfekkiwin-nsen deg tenfalit s timawit (ifassen, allen, aqerru, timmi, imi, tuyat, idarren, asgunfu...) acku ur sen-tettunefk ara tegnit anda

ara d-farsen s timawit akken ad ten-sqedcen md: adiwenni. Timental n waya d tugzimt yerzan tasekka n uđris imsegzi deg wacu i yellan.

2.6.2. Inelmaden d urmiden

Taselmadt i yettmeslayen ugar n yinelmaden, acku d nettat i d-yessegzayen s wačas timsirin, ma d inelmaden ur sen-tettunefk ara tegnit ad d-ssenfalın ula d nutni s timawit, maca ttmeslayen anagar deg lawan n tririt yef yisteqsiyen imectah, anda sseqdacen timawit d allal kan.

Rnu yer-s tuget n yinelmaden ur ttekkın ara deg temsirin (tayuri d tegzi n uđris, tirawalt, tajerrumt, taseftit) yas, tasmilt deg-s 24 n yinelmaden maca, nufa anagar ukuz almi d sđis n yinelmaden i d-yettaken tiririyin yef yisteqsiyen i d-tettak tselmadt, wiyiđ xeddmn kan adariz ney ad ten-naf sersen-d tasusmi, anect-a yemgarad seg tesmilt yer tayed.

Tef waya ad d-nini; iwakken ad yili unelmad d urmid, yettak azal i wawal n wiyiđ, yessefk yef tselmadt ad tsebyes inelmaden ad ttekkın akk, deg yal tamsirt, ad d-fken tiririyin-nsen, ad d-fken isteqsiyen yef wayen ur gzin ara, ad d-fken agzul n wayen yemmugen deg temsirt, s wakka, ara lemdeñ tifakusin n usenfali s timawit.

Ihi, igemmađ yer wacu nessawed, d wi: inelmaden ur ttmeslayen ara ugar n uselmad, ur ttilin ara d urmiden (ur ttekkın ara akk deg temsirin i d-tessissin tselmadt s tririt yef yisteqsiyen) acku ulac tagnit anda ara d-farsen md: igrawen, idewenniyeñ. Ma d ayen yerzan aseqedec n tenfalit war timawit ad naf inelmaden ur tt-sseqdacen ara deg teywalt s timawit acku tagzemt ideg llan ur tesri ara i waya.

2.7. Tallalt n uselmad i yinelmaden

Akken ad nwali aselmad ma yettallel anelmad deg teywalt s timawit, nebeded yef sin-a n yiferdisen:

-isseytay tuccđiwın n yinelmaden yer taggara n ufares .

-yessebyas wid yeccđen.

Tasleđt n tfelwit i nga , tewwi-ay yer yigemmađ-a:

2.7.1. Aseyti n tuccđiwın n yinelmaden

Taselmadt ur tesseytay ara tuccđiwın n yinelmaden yer taggara n ufares, imi nettaf-itt tikkwal tesseytay-asen tuccđiwın-nsen s ugezzum n wawal, tikkwal ur tettak ara i unelmad tagnit ad yesseyti iman-is ney ur asen-tesseytay ara akk.

2.7.2. Asebyes n wid yeccden

Nufa taselmadt, ur tessebyas ara wid yeccden acku tettak awal i wiyid war ma isemmed-d umezwaru tikti-ines, md: deg temsirt n tjerrumt, taselmadt tefka-d asteqsi-a: “*anwa ara ay-d-yefken tafyirt deg-s ameqqim ?*”

Inelmaden rran-d akka: An 1: “*d adfel i, d adfel deg udrar ass-a*”

An 2: “*ass-a , d adfel dinna*”

An 3: “*ass-a , d netta i yellan deg fransa*”

An 4: “*d Muħend g fransa*”

Ma nemmuqqel yer tririyin-a , ad naf ccdent akk , maca taselmadt ur terri ara lwelha-as yer-sent , ur tessebyes ara yal anelmad ad d-yefk tiririt yeytin, anda tesmesxer s tririt n unelmad aneggaru; tenna-as tselmadt: “*d Muħend ! Ih, icqa.*” Syin, taselmadt tefka-d tiririt iman-is: “*d netta, i d Muħend .*”

Anect-a; yesruhuy-asen tikiwin-nsen yef wayen i byan ad d-inin, yeslalay-d yer-sen takerrust, tthulfuyen dakken ur ssinen kra, tiririyin-nsen ur seint ara azal. Rnu yer-s taselmadt ur tessebyas ara wid ur netteki ara deg temsirt, d ayen i ten-yettaġġan ur seeeun ara tazmert deg useqdec n tutlayt timawit n tmaziyt imi, ur uyen ara tannumi ssenfalayen s timawit.

Ihi, ad d-nini, taselmadt ur tettarra lwelha-as yer wid yeccden, ur ten-tessebyas akken ad ssenfalin ney ad d-fken tiririt yeytin.

Taggrayt n uħric n tenfalit s timawit

Ter taggara n uħric-a, ad d-nini dakken tanfalit s timawit ur tettuselmad ara d tamsirt, tettili kan d allal n usegzi n temsirin n tugzimt tasnalmudant. Daya, i d-yesslulen uguren icudden yer uselmed n tenfalit s timawit dya nufa:

1-Uguren icudden yer usemres n tenfalit s timawit: anda taselmadt ur txeddem ara tanfalit s timawit d tamsirt, maca tesseqdac timawit d allal deg usissen n temsirin-nniġen n tugzimt tasnalmudant.

2-Uguren yerzan talya n tenfalit s timawit: -ur tesseqdac ara s waṭas isteqsien imeldiyen.

-ur txeddem ara iluyma s timawit ideg ara d-binent tzemmar n teywalt s timawit yer yinelmaden.

-ur txeddem ara iskasiyen gar unelmad d unelmad, ma d iskasiyen gar uselmad d unelmad ttilin d tanezzarirt s talya (asteqsi – tiririt) kan.

3-Uguren yerzan aseqdec n yiħricen n usissen n temsirt n tenfalit s timawit: -Nufa taselmadt ur txeddem ara tamsirt n tenfalit s timawit, yef waya ur tesseqdac ara iħricen n ufares s timawit.

4-Uguren yerzan aseqdec n yiswiren n tutlayt:

4-1-Uguren yerzan tamsisliit: -Nufa uguren n temsertit gar yimesla.

-Tuccđiwin n ususru n wawalen deg lawan n tyuri n uđris.

4-2-Uguren yerzan amawal: -Aseqdec n wawalen n taerabt s wařas.

4-3-Uguren n tesnamka: -Nufa tuget n yinelmaden ur zmiren ara ad d-farsen s timawit tifyar yesean anamek.

4-4-Uguren n tseddast: -Ugur n useqdec n wddad amaruz.

-Ugur n useqdec n tesyunin n tuqqna.

-Asuddes n tefyar yeytin (asismel n yiferdisen-is akken iwata).

5-Uguren icudden yer tıkli n yinelmaden: -Nufa tuget deg-sen ur ttekkın ara deg temsirt (tiririt yef yisteqsiyen).

6-Uguren yerzan tallalt n uselmad i yinelmaden: - Taselmadt ur tettarra ara tamawt yer useyti n tuccđiwin n yinelmaden.

-Ur tessebıyas ara inelmaden akken ad ssenfalin s timawit deg tririyin-nsen, dayen ur d-teslalay ara tignatin n teywalt s timawit ideg ara d-seknen yinelmaden tizemmar-nsen deg tenfalit s timawit.

Ihi, ilmend n yigemmađ-a yer wacu nessaweđ, ad d-nini, nessaweđ ad d-nerr yef turda-nney tamezwarut:

1-Zemren ad ilin wuguren deg useqdec n tutlayt deg wayen yerzan iswiren n tneggarut-a: tamsisliit, tasnamka, taseddast, amawal.

Mi nekfa tasleđt n uħric amezwaru i d-yewwin yef tesleđt n tfelwit n tannayt n tneyrit yerzan tanfalit s timawit. Tura, ad needdi yer tesleđt n tfelwit n tannayt n tneyrit yerza tegzi s timawit, deg uħric i d-itteddun.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Asentel n umahil-nney, d win i icudden yer uselmed n tenfalit s timawit n tutlayt n tmaziyt deg tneyrit. Seg usentel-a nessukkes-d agnu yef wacu ara tezzi tezrawt-nney: “ d acu-ten wuguren n uselmed n tenfalit s timawit deg tneyrit ? ”

Akken ad d-nerr yef ugnu yezrin, nefka-d snat n turdiwin ara yilin d tirriyin send ad nruh yer unnar, turdiwin-a d ti:

1-Zemren ad ilin wuguren deg useqdec n tutlayt deg wayen yerzan iswiren n tneggarut-a: tamsilit, tasnamka, taseddast, amawal.

2-Zemren ad ilin wuguren deg teywalt s timawit akked tegzi, ma yella aselmad ur iqqin ara gar tenfalit s timawit akked tegzi s timawit acku tineggura-a; d snat n tzemmar i yellan myekcament, yiwet tesra i tayed, ur nezmir ara ad nebdu gar-asent .

Akken ad nessidet turdiwin i d-nefka, nedfer tarrayt n tannayt n tneyrit ideg nesseqdec snat n tfelwiyin n tannayt; yiwet terza tamsirt n tenfalit s timawit; tin ara d-yerren yef turda tamezwarut, tayed terza tegzi s timawit; tin ara d-yerren yef turda tis snat.

Ilmend n tasleqt n yinefkan i d-newwi seg unnar (snat-nni n tfelwiyin), nessawed yer yigemmaq s wacu ara d-nerr yef turdiwin-nney:

Deg tazwara, nga tasleqt i tfelwit n tannayt n temsirt n tenfalit s timawit, nufa deg-s ulac tamsirt n tenfalit s timawit maca tettuseqdec deg wadeg-is timawit d allal deg usissen n temsirin-nniden n tugzimt tasnalmudant , d aya i ay-yeğgan nga tasleqt i tneggura-a imi ulac tamsirt n tenfalit s timawit. S waya, nerra-d yef turda-nney tamezwarut.

Syin akkin,nga tasleqt n tfelwit n tannayt n temsirt n tegzi s timawit, anda nufa ulac tamsirt n tegzi s timawit imi tettili deg wadeg-is tyuri d tegzi n udris, d anect-a i ay-yeğgan nga tasleqt i tneggarut-a.

Fef waya, ad d-nini ulac tamsirt n tegzi s timawit, ulac tuqqna gar-as akked tenfalit s timawit acku ulac-itt d tamsirt, d anect-a i d-yeslulen uguren yer yinelmaden deg wayen yerzan tegzi akked teywalt s timawit. S waya nerra-d yef turda-nney tis snat.

Iberdan

Deg tezrawt-nney, nessawed ad d-nerr yef turdiwin-nney, ngmer-d kra n wuguren n uselmed n tenfalit s timawit yas akken nmuger-d kra n wuguren deg unadi-nney wid i ay-yeḡḡan nbeddel asentel. Seg wuguren-a; tuget n yiselmaden ugin ad neg tannayt n tneyrit yer-sen; d aya i ay-yeḡḡan nga tannayt yer yiwet n tselmadt kan; anda nufa tanfalit s timawit ulac-itt d tamsirt, tella anagar deg tnezzarirt asteqsi – tiririt. Gef waya, nessaram ahaf sya yer sdat, ad ilint tezrawin-nniḡen ara ysemmden amahil-nney; anda ara tili tannayt yer waḡas n yiselmaden akken ad d-ttwagemren aḡas n yinefkan yef wuguren n uselmed n tenfalit s timawit.

Iybula

14/07/19

Idlisen

1. CUQ, Jean-Pierre et GRUCA Isabelle , 2003 ,«*Cours de didactique du français. Langue étrangère et seconde*», Grenoble, PUG. P.156 .
2. DOLZ, Joaquim, et Bernard SCHNEUWLY, 1998, *Pour un enseignement de l'oral , Initiation aux genres formels à l'école* , Paris, ESF .
3. Dr AMADON, Saïbou, et Madame Fati Djibo DILLO, 2014, *Développer la Compréhension et l'expression Orales*, Niger. IFADEM .
4. NKOMBE NKOY, Anne-Marie, et autres, 2013-2014, *Développer les Compétences de Compréhension et de Production Orales*, Congo. IFADEM
5. Jean-Bruny Fresmont et autre, 2011-2012, “ *Didactique de la Compréhension et de l'Expression Orales*”, Haiti. IFADEM.

Imagraden

1. AOUDIA Arezki, L'enseignement de L'expression Ecrite et Orale en Kabyle , dans Revue *Timuzuya* ,n° 21.
2. BRESSAUD, C et al , 2003, «Presentation du Colloque Le Langage Oral de L'enfant Scolarisé, acquisition ,remédiation», *La Lettre de l'association*, DFLM, n°32 ,P.36.
3. Programme de la 3^{ème} Année Moyenne , MEN, p. 05.

Isegzawalen

1. *Dictionnaire Hachette Encyclopédique*, 1995 ,Paris, HACHETTE, P.1346.
2. *Le Petit Larousse Illustré*, 1995, Paris, Larousse , p.720 .
3. *Le Petit Robert De La Langue Française* , 2006 , Paris, Dictionnaire Le Robert, p.1792.
4. RAY Alain *Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui*, 1991, Canada, P.700.
5. ROBERT Jean-Pierre, 2008 ,*Dictionnaire Pratique Didactique du FLE*, Paris. Orphys P.15.

Sitographie

1. VIRGINIE Aldorf, 2002 , consulté le 29 nov 2015. PLP Lettres Histoire Géographie, l'enseignement de l'expression orale dans une classe première baccalauréat commerce ou comment et pourquoi enseigner l'oral en cours dans une classe de français, disponible sur:

<http://www.crdpmontpellier://.fr/ressources/memoires/memoires/2002/b/0/02b0082/02b0082.pdf>.

2.[www.khouasweb . 123. Fr] / [biblio-FLE-blogspot . com], Mardi 29 janvier 2013 .

Tijentad

Tijentad

Tafelwit n° 1

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tenfalit s timawit :

Ittewlen	+	-	+/-
1-Asemres n tenfalit s timawit:			
-d tarmudt.		x	
- d allal.	x		
2-Tanfalit s timawit tettili:			
-d asmekti n yinelmaden yef temsirt yezrin.	x		
-d agzul n uđris yemmugen deg tegzi s timawit.		x	
-d isteqsiiyen imeldiyen.			x
-d iluyma yemgaraden s timawit.		x	
-d afares n yiđrisen yecban wid yemmugen deg tegzi s timawit.		x	
-d aneskin yer taggara n tugzimt tasnalmudant.		x	
-d iskasiyen gar unelmad d uselmad ney gar unelmad d unelmad.			x
3-Allalen yettuseqđacen deg tenfalit s timawit:			
-d tiwsatin n yiđrisen (tamacahut, tullizt).		x	
-d tisekkiwin n yiđrisen yemgaraden (imsegzi, afuklan, aglaman, imwelleh, tamedyazt, ullis).	x		
- d iskasiyen n yal ass.		x	
4-Leđđu n temsirt ilmend n krađ n yiđricen:			
-ađric n usissen n usentel send afares s timawit.		x	
-tarmudt (ađric n uheyyi, ađric n ufares).			x
-ađric n usenfali s tlelli.			x
5-Aseqđec n yiswiren n tutlayt ¹ deg yifuras s timawit n yinelmaden:			

¹ . “ Iswiren n tutlayt (amawal, taseddast, tasnamka, tamsislit), d wid s wacu ara nezmer ad nessemgired tutlayt yef tayed.”

5.1. Deg wayen yerzan tamsisliť:			
-asusru yeytin n wawalen.			x
-tamsertit gar yisekkilen.			x
5.2. Deg wayen yerzan aseqdec n umawal:			
-aseqdec n umawal yerzan yal tagnit n teywalt.			x
5.3. Deg wayen yerzan tasnamka:			
-afares n tefyar yesean anamek.			x
-aseqdec n (yimeglawalen, yimegdawalen, tegnameka akked teynamka).		x	
5.4. Deg wayen yerzan taseddast:			
-asuddes n tefyar yeytin deg tseddast akked useqdec n yisuraz d tesyunin.		x	
6. Tikli n yinelmaden deg lawan n ufares s timawit:			
-aseqdec n tenfalit war awal deg yifuras s timawit n yinelmaden.		x	
-inelmaden d urmiden.		x	
7. Tallalt n uselmad i yinelmaden:			
-isseytay tucđiwin n yinelmaden yer taggara n ufares.			x
-yessebyas wid yeccđen.		x	

Tafelwit n°2

Tafelwit n tannayt n tneyrit n tegzi s timawit :

Isental	+	-	+/-
1-Asemres ntegzi s timawit:			
-ixeddem uselmad tegzi s timawit send tanfalit s timawit.		x	
2-Allalen yettuseqdacen deg tegzi s timawit:			
-arraten imsiwlen.		x	
-arraten isližriyen.		x	
-iđrisen yuran.	x		
-iđrisen i d-yesnulfa uselmad.		x	
2.1-Tasekka n yisulal:			
- ađris aglaman.		x	
-ađris imsegzi.	x		
-ađris n wullis.		x	
3.Tisekkiwin n usmuzget ² yettuseqdacen deg-s:			
-tasfelda n usdekwel.		x	
-tasfelda tamatut.		x	
-tasfelda tufrint.		x	
-tasfelda s telqi.		x	
4. Aheyyi n yinelmaden uqbel asissen n warrat:			
-deg wayen yerzan asissen n usentel.			x
-deg wayen yerzan iferdisen n tesnilest.		x	
4.1.Talya s wacu i tettili tallalt n yinelmaden deg tesfelda tamezwarut:			

² . “ (Tasfelda n usdekwel, tasfelda tamatut, tasfelda tufrint, tasfelda s telqi), d iđricen ara yeđfer uselmad deg usissen n temsirt n tegzi s timawit.”

-d isteḡsiyen yef wacu ara d-rren yinelmaden.	x		
4.2.Agbur n tallalt-a:			
-d isteḡsiyen yerzan talya n warrat.			x
5.Tizemmar iyer tessawaḍ tegzi s timawit anelmad deg ufares s timawit:			
5.1.Tizemmar n tegzi:			
-anelmad yegza talyutin i d-yettak uselmad.		x	
-yezmer ad issegzu tiktiwin-is i wiyiḍ.		x	
5.2.Tizemmar n teywalt s timawit:			
-anelmad yesseḡdac amawal iwatan yal tagnit n teywalt i as-d-yettunefken.			x
-issen ad yeddem awal.		x	
-ur yettaggad ara.		x	
-issen ad iwennet.			x
-yesca lebyi ad t-id-yini.		x	
-yesseḡdac asugen-is deg usenfali s timawit.		x	
6.Tarrayt n uselmad deg lawan n usissen n temsirt n tegzi s timawit:			
-yessegzay-d awalen iweeren.	x		
-yessemtawi gar yinelmaden urmiden d wid ur nettekki ara deg temsirt.			x
7.Tikli n yinelmaden deg temsirt n tegzi s timawit:			
-inelmaden smuzguten i uselmad-sen mi ara d-yessegzay aḍris.			x